

په یامه کانی  
گه نجان  
۳۹

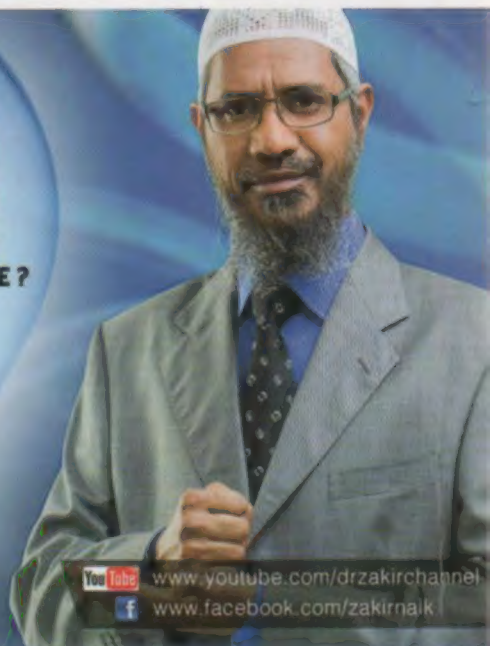
# قورئان زانستی سه درهم

پیکهوه ده سارین یا قورئان؟

منتدی اقرأ الشتافی  
www.lqra.ablamontada.com

Qur'an  
AND MODERN  
SCIENCE

COMPATIBLE OR INCOMPATIBLE ?



YouTube

www.youtube.com/drzakirchannel

f

www.facebook.com/zakirnaik

نوسینی : د. زاکیر نایک

وهرگیرانی : د. ساراس و د. بیدار



لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ النَّقَافِي)

يبراي داتلود كتابهاي مختلف مراجعه: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ النَّقَافِي)

بؤدبەرزانی جۆرهەا کتیب:سەردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ النَّقَافِي)

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

للكتيب ( كوردی , عربي , فارسي )





پەيامەكانى رېنۇيىن بۇ گەنجان

قورئان

ۋ

زانستى سەلامەت

يېڭى دەسلەپتىن ياخودا؟

نووسىنى، دكتور زاكىر نايك

ۋەزىپىسى، د. ئاراس ۋ. د. بېدار

## ( ناسنامہ ی کتب )

📖 ناوی کتب: ( قورٹان و زانستی سردهم پیکهوه ده سازین یا خود نا ؟ )

✍ نویسنی : دکتور زاکیر نایک

✍ وەرگیږانی : ( د. ناراس ) و ( د. بیدار )

\* ناوی زنجیره: زنجیره ی بابه ته فیکرییه کان ( ژماره : ۱۱ )

\* تیراژ : ۲۰۰۰ دانه

\* نوبه ی چاپ: یه کهم

\* سالی چاپ: ۲۰۱۶

\* ژماره ی لاپه ره : ۱۰۱ لاپه ره

\* دیزاین : گوڤاری پرنوین

\* نرخ ته نها : ( ۲۵۰۰ ) دینار

\* سرپه رشتیکار : سرکو کریم احمد

\* نیمه یل: renwen۲۰۰۹@yahoo.com

له به ریوه به رایه تی گشتی کتبخانه گشتیه کان ژماره ( ۹۴ ) ی سالی

۲۰۱۶ ی پیدراوه



\_\_\_\_\_ ( گوردان وزانستی سروهه م، پینکوه ده سائزین یا خود نا ؟ )

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

( پېشه گی )

**ده سته ی به چاپگه یاندنی زنجیره کتیبه کانی پینوین**

هردوو برای به پیز دکتور ئاراس و دکتور بیدار ئاماده بیان  
دهربی که کتیبی :

( The Quran and Modern Science, Compatible or Incompatible ? )

دکتور زاگیر نایک وهر بگیزنه سهر زمانی شیرینی کوردی، بو  
ئوهی خوینهرانی کورد لهو بههره گه ورهیه به شدار بین، برایانی  
ده سته ی به چاپگه یاندنی په یامه کانی ئینسیتیوتی  
بانگخوازانیش ئاماده یی به چاپگه یاندنی ئه و کتیبه یان دهربی،  
ئیمهش له ده سته ی پینوین بو چاپ و په خش داوامان له به پیز  
ماموستا ئیکرام که ریم کرد که ئه و کتیبه مان بداتی تا له پیزی  
کتیبه کانی پینویندا چاپی بکهین، چونکه ده سته یه کمان له  
ناوهندی پینوین ته رخانکردوو بو وهر گیزرانی بهرهمه کانی  
به پیز دکتور زاگیر نایک، ئه ویش به سوپاسه وه داواکه ی

( تورتان و ئانسى سەردەم، يېڭى دەستەسازلىق ياشۇرنا ؟ )

قەبۇل كىردىن، ئىمە جگە لە دوعاى خىرمان بۇ مامۇستاو بۇ ئەو  
دوۋ برا ۋەرگىپرە بەرپىزەش ئەو، رانەگە يەنەن كە ھەر كەسىك  
بىيەۋىت نوۋسىن يان وتارەكانى دىكتۇر زاكىر ۋەرگىپرەتەسەر  
زمانى كوردى ئىمە ئامادەين بۇ چاپ كىردن و پەخش كىردەنەۋەي  
بەبى مەرج و داۋا، ئۇ تۈزەن لەرپىگەي ژمارە  
تەلەفۇنى (۰۷۵۰۱۲۶۹۶۸۹) (۰۷۵۱۱۴۰۸۸۶۸) ۋە پەيۋەندىمان  
پىۋەبەن و لەسەر ئەو بابەتە يېڭىكەۋىن و ھاۋكارو ھارىكارى  
يەكتر بىن..

خۋاى پەرۋەردگار يارو ياۋەرى ھەموو لايەكتان بىت .

دەستەي پىنۋىن بۇ چاپ و پەخش

۲۰۱۶/۰۱/۰۱



\_\_\_\_\_ ( قورئان و زانستى سەردەم، پېنگو دەستازىن ياخود نا ؟ )

## ناساندنىكى پېويستى دكتور زاكىر نايك

ناوى ( عبدالكريم نايك ) ناسراوه به ( دكتور زاكىر ) ياخود  
ديدادى گەورە ۱۸ / ۱۰ / ۱۹۶۵ لە مۇمباي - ھندستان لە داىك  
بوو، وە خارەنى پرونامەى بەكالۆريۇسە لە بواری پزىشكى و  
نەشتەرگەريدا لە زانكۆى مۇمباي. لە سالى ۱۹۹۳ وە سەرقالى  
بانگەوازە بۆ ئاينى پىرۆزى ئىسلام، وە ھەريەك لە  
كتىبە ئاينىەكانى { ئىسلام واتە قورئانى پىرۆز ، مەسىحيەت  
واتە ئىنجىل ، يەھودىيەت واتە تەورات ، ھىندۇسى و بوزىەكانى  
لە بەرە } وە بەرپۆبەرى كەنالى ئاشتى (PeaceTV) يە كە  
كەنالىكى ئاشتى ئىسلامىيە و زۆربەى كۆپو دىبەيتەكانى لەم  
كەنالەو پەخشكراو، ئەمە جگەلەوہى كە لە پىنگاي گوڤار و  
كاسىتەو چالاكىەكانى بلاودەكرىتەو. ئامانجى دكتور  
زاكىرنايك ئەوہىە كە چىرى فيكرى گەنجانى موسولمان بخاتە  
سەر ئاينەكەى، بۆئەوہى و ھەست نەكەن كە ئاينەكەيان  
كۆنەپەرستەو بىيىتە شتىك بۆيان كەشەرمى پىئو بەكەن لە جياتى  
شانازى ، دكتور زاكىرنايك بەزاناي گەورەى ئىسلامى شىخ  
ئەحمەد ديدات سەرسام بوو و قوتابى شىخ ئەحمەد ديدات

\_\_\_\_\_ ( کورئان و ئاسی سەردەم، پینکەدە دەسائزین یاخود نا ؟ )

بوو، لە تەمەنی ( ٢٢ سالی ) دا و لە سالی ( ١٩٨٧ ) ی زاینی  
پێی ئاشنا بوو و بە دیداری شادبوو .

بۆچوونی زاگیر نایک سەبارەت بە ئیسلام :

ئاینی ئیسلام ئاینیکی (مەنطقى) یە و لە گەڵ بیروەزری مرقۇدا  
دەگونجیت وە هەموو بوارەکانی ژبانی مرقۇی تیدا یە .

بۆ نمونە/ لە قورئانی پیروژدا زیاد لە ( ١٠٠٠ ) ئایەتمان هەیه کە  
ئایەتی زانستین و، زانست تازە پێیگەیشتوووە لەوانەش زانستی  
کۆرپە لە زانی .

وە دەلیت موسوڵمانان بەردەوام لە زیاد بووندان، وە خودای  
گەرە لە پشتمانە و نمونە دەهینیتەووە دەلیت: لە مانگی ٩ ی  
٢٠٠١ تا مانگی ٧ ی ٢٠٠٢ واتە لە دواى پووداوەکەى ١١ ی  
سپیته مەرەو، واتە لە ماوەى ٩ مانگدا زیاد لە ( ٣٤ ) هەزار  
ئەمەریکی موسوڵمان بوون، وە ( ٢٣ ) هەزاریش لە ئەوروپا  
موسوڵمان بوون .

کەنالی (پیس تیڤی) کە کەنالی (دکتۆر زاگیر نایک) ئەم کەنالە لە  
سالی ( ٢٠١٢ ) لە ولاتی هندستان پەخشکردنی قەدەغەکراوە،  
وە خودی خویشی لە سالی ( ٢٠١٠ ) ولاتی بەریتانیای لێ  
قەدەغەکراوە و ناتوانیت بچیتە ناو ئەو ولاتەو .

( قورئان و ئاسى سەردەم، يىگىرە دەسلەپكى يىللىرى )

ۋە بۇچۇرنى دىكتور زاكىر نايىك سەبارەت بە تىۋىست:

ۋە دەلىت ئەگەر جەنگان دۇرى دورمىنى ئىسلام تىۋىست ئەۋا  
ھەممۇ موسولمانان تىۋىست، بەلام بەپىي بەلگەي قورئان  
ھەركەسىك بىتۋانىك بەبى ھىچ ھۆكارىك بىكۆزىت ئەۋە ۋەك ئەۋە  
ۋايە كە ھەممۇ مۇۋاپىقەت كۆشتىت .

دىكتور زاكىر نايىك، ۋەك بانگخۋازىكى بەتۋانى جىھانى بۇ ئاينى  
ئىسلام ۋە بەراۋردى ئاينەكان ئاۋبانكى دەرگىدۋە. سەرۋىكى  
دامەزراۋى تۋىزىنەۋى ئىسلامىيە لە مۇمباي لە ھىندىستان.  
دىكتور زاكىر نايىك ئاينى پىرۋى ئىسلام پۈۈن دەكاتەۋە ۋە  
ھەلەتىگە يىشتەكانى سەرى لادەبات، ئەۋەش بە بەكارھىنانى  
قورئان ۋە ھەممۇ دەۋستەكان ۋە دەقى ئاينەكانى تر ۋەك  
بىچىنەيەك، ھاۋكات لەگەل بەكارھىنانى لۋجىك ۋە پاستىيە  
زانستىيەكان. ۋە ناسراۋە بە شىكردنەۋە جۋانەكانى ۋە لەمە  
قەناعەتپىكەرەكانى بۇ ئەۋ پىرسىيارە بەھىزانەي كە لەلەين  
گۈنگران ۋە ئامادەبۈۋانى ۋە تارەكانىيەۋە لىنى دەكرىت.

لەماۋى ۲۰ سالى پابردۋو، دىكتور زاكىر نايىك زىادە ۲۰۰۰  
ۋە تارى پىشكەشكردۋە بۇ ۋەلاتانى ئەمىرىكا، كەنەدا، بەرىتانيا،  
سكۋەتلەندا، ئىتالىيا، ھەپەنسا، سەۋدىيە، ئىمارات، كۋىت، قەتەر،

\_\_\_\_\_ ( تورتان و ئاستى سۈرۈم، يېڭى دەسلەپتىن باشلاپ )

بەھرىن، عومان، مىسر، ئوسترالىيا، نيوزلەندا، ئەفرىقاي باشور،  
ئايچىريا، غانا، گامبىيا، مەغرىب، جەزائىر، ئىندونىسىيا، مالىزىيا،  
سەنگاپور، تايلىند، ھۇنگ كۇنگ، چىن، سىرلانكا ۋ چەندىن  
ۋىتنام. ۋە چەندىن ۋىتنام جىھانىي لە ھىندىستان  
پىشكە شىركىدە. لە مانگى ۲ى ۲۰۱۲د لە ھىندىستان ۋىتنامى  
پىشكە شىركىدە كە زىاتىر لە يەك مىليۇن كەس نامادى بو، ۋە بو  
بە يەككە لە كەۋەرتىن كۆپۈنەۋەي ئايىنى لە جىھاندا كە  
لەلەيەن يەك بانگىۋازەۋە پىشكە شىركىدە.

لەناۋ زىاتىر لە بىليۇنىك كەس لە ھىندىستاندا، دىكتور زاكىرنايك  
كەسى ژمارە ۸۲ بو لەنىۋان بەھىزىرتىن ۱۰۰ كەسايەتى  
ھىندىستاندا كە پۇژنامەي ئىكسپىرىسى ھىندى لەسالى ۲۰۰۹د  
بىلۋى كىدەۋە لەسالى ۲۰۱۰د بو بە ژمارە ۸۹.

لەسالى ۲۰۰۹د سىھەم بەھىزىرتىن ۋىتنامى پۇجى ھىندىستان  
بو لەنىۋان ۱۰ كەسايەتيدا، ۋە لەسالى ۲۰۱۰د بو بە يەكەم.  
ۋە لەسەروۋى لىستى ۷۰ كەسەۋە بو لەنىۋان ۵۰۰  
كارىگەرتىن موسولمان لە جىھاندا كە لە زانكۆي جۇرچ تاۋن  
لىكۆلىنەۋەي لەسەركىر لە ئەمىرىكا، لەسالى ۲۰۱۱، ۲۰۱۲،  
۲۰۱۴/۲۰۱۵ ۋە ۲۰۱۴/۲۰۱۵.

\_\_\_\_\_ ( قورئان و ناستی سەردەم، پێگەرە دەسائزێن یاخود نا ٢٤ )

وہ خەلاتە بەناوبانگەکانی خەلاتی کەسایەتی ئیسلام لە سالدای،  
بۆ سالی ( ٢٠١٣ ) پی بەخشراوہ .

وہ خەلاتی مەلیک فەیسەلی جیہانی بۆ خزمەتکارانی ئیسلامی  
لە ٢ / ٢ / ٢٠١٥ پی بەخشراوہ .

بە سەرکەوتوویی بەشداری کردووہ لە چەندین کۆپ و گفتوگۆدا  
لەگەڵ چەند کەسایەتیەکی بەناوبانگی ئایینەکانی تردا. لە  
گفتوگۆیەکیدا لەگەڵ ( ویان کام پیل ) Wilian Campbell لەژێر  
ناونیشانی ' قورئان و ئینجیل لەژێر تیشکی زانستدا ' کە لە ١  
مانگی ئی ٢٠٠٠دا لە شیکاگۆ لە ئەمریکا بەپێوەچوو،  
سەرکەوتنیکی گەرەمی بەدەستھێنا. وہ لە گفتوگۆیەکی تردا لەگەڵ  
بانگخوازی بەناوبانگی ئایینی ھیندۆسی Sri Sri Ravi Shankar کە لە  
٢١ ی ٢٠٠٦ دا لەژێر ناونیشانی ' زاراوەی خودا لە ئایینی  
ھیندۆسی و ئیسلامدا ' لەژێر پۆشنایی دەقە پێرۆزەکاندا ' لە  
ھیندستان ئەنجامیدا، زۆربەرز نرخینرا لەلایەن پەپرەوانی  
ھەردوو ئایینی ئیسلام و ھیندۆسییەوہ .

## ۱. پېشەكى....

لەۋكاتەۋەى ژيانى مۇقايەتى لەسەر ئەم ھەسارەيە دەستى  
پىكردوۋە، مۇۋە ھەموۋكات ھەۋلى داۋە لە سىروشت و شوين و  
پلە و پاىەى خۇى لە سىستىمى دروستكراوان و ئامانجى ژيانى  
تېبگات، لە گەشتى گەپان بە دۋاى پاستىيەكاندا بەدرىژايى  
چەندەھا سەدە و شارستانىيەتى ھەمەچەشن، دامەزراۋە  
ئايىنىيەكان بەدرىژايى مىژوو و بۇماۋەيەكى زۆر شىۋازى ژيانى  
مۇقايان ديارىكردوۋە.

لەكاتىكدا ھەندىك لە ئايىنەكان پشت بەدەقى نوسراۋ دەبەستن  
كە شوينكەوتۋانى ۋاى دادەنن كە سىروشى ئاسمانى بىت، ۋە  
ھەندىكى تىرىشيان تەنھا پشت بە ئەزموونى مۇۋقەكان دەبەستن.  
قورۇئان، كە سەرچاۋەى سەرەكى يىروبۋاۋەرى  
ئىسلامىيەموسولمانەكان بىرواى تەۋاۋەتپان بەۋەھەيە كە  
سىروشىكى ئاسمانىيە، ھەروەھا بىروايان ۋايە كە پىنمونىكارە بۇ  
ھەموو مۇقايەتى.

\_\_\_\_\_ ( قورئان و ئاسى سىررەم، يىگىرە دەسلەپكى يىلدا ؟ )

كە پەيامى قورئان بۇ ھەموو كات و سەردەمىك بىت دەشبىت بۇ  
ھەموو سەردەمەكان گونجاو و شىاو بىت!  
بەلام ئايا قورئان تۈنۈيۈپتەكى لىم تاقىكردنە ۋە يە  
سەركە وتۈبىت؟

مەبەستى من لىم پەرتۈكە ئەۋەتۈپ كە شىكارى بابەتتىنە بىكەم  
بۇ بىرۈبۈپى موسولمانان دەر بارەكى دىرۈستى و سىرۈشى بوۈنى  
قورئانى پىرۈز بەتايىپەتى لىك ئىز پۇشنىلى دۈزىنەۋە و بەلگە  
زانستىيەكاندا.

سەردەمانىك لىك مېژۈۈ شارسىتانىيەتى مۇقايەتى ((مىجىزە))<sup>۱</sup>  
يان ئەۋانەكى ۋا دائەنران ( مىجىزە ) بن گىرنگىيەكى زۇرران  
پىدەدرا لىك لۇژىك ئاۋەزى مۇقايەكاندا!  
بىنگومان پىناسەيەكى سادەكى (مىجىزە) بىرئىيە لىك ھەشتىك كە  
پوۋبەت لىك دەرەۋەكى چۈرچىۈۈ پىرەۋى ئاسايى ژيان، ۋە  
مۇقايەتى ھىچ لىكدا ئەۋەيەكى بۇى نەبى.

---

<sup>۱</sup> دىارە كە (مىجىزە) ۋەشەيەكى غەربىيە ۋە لىبەرامبەرىدا لىك كوردىدا ۋەشەكى  
(پەرچۈۈ) بەكار دەمىنرەت. ((ۋەركىزى))

\_\_\_\_\_ ( تورتان و ئالتى سەردەم، يىگىدە دەسلەپتىن ياخۇد نا ۹ )

بەھەرچال، پىئوستە وريايىن پىش شەۋى ھەر شتىك بە معجزە  
داپنىن.

لە سانى ۱۹۹۳دا لە گوڧارى (The times of india) لەشارى مۇمباي  
ھىندا راپۇرتىكى نوسىبوو لەسەر قەشەيك بەناۋى بابا پايلىت  
(Baba pilot) كە بۇماۋەى سى شەۋى يەك لەدۋاى يەك لەناۋ  
بەرمىلىك ئاۋدا ماۋەتەۋە! بەلام كاتىك پۇژنامەنوسان ويستيان  
بەرمىلە ئاۋەكە تاقىبكەنەۋە و بېپىشكنن كە ئەر دەيوت بۇ ماۋەى  
سى شەۋ لەناۋيدا ماۋەتەۋە و ئەم كارە معجزە ئاسايەى تىدا  
ئەنجامداۋە، كەچى نەيەنشت پۇژنامەنوسەكان ئەۋكارە  
ئەنجامبەدن! مناقشەى دەكرد و دەيوت چۇن دەكرى سكى  
دايكىك بېپىشكنرى كە مندالى بوۋە! بەپوۋنى دياربوو كە  
قەشەكە خۇى لە شتىك دەدزىيەۋە. ئەۋكارەى تەنھا پىگايەك بوو  
بۇئەۋەى ناۋبانگ پەيدابكات. بىگومان ھىچ كەسىكى ئەم  
سەردەمە كە يەك تۇز بىربكاتەۋە "معجزە"ى ئاۋا پەسند ناكات!  
ئەگەر ئەم معجزە درۇيىنانە بەلگەبن لەسەرئەۋەى ئەمانە لەلايەن  
خاۋە ھاتوون، ئەۋە دەبىى بېروا بەھەرچى جادوۋگەرە



\_\_\_\_\_ ( قورئان زانستى سەردەم، يىنگرە دەسائىزىن ياخود نا ؟ )

بەناوبانگەكانى جيهان بگەين، چونگە سىحر و جادووى زور  
بليمەتانه دەگەن! خو ناكرى به "پياوى خودا" لەقەلەم بدرى!  
كاتىك بانگەشەى ئەو دەكرى كە پەرتووكىك سىروشى  
ئاسمانىيە، تەنھا بانگەشەكە بەس نىيە بەلكو دەبى بانگەشەكە لە  
هەموو سەردەمىكدا بسەلمىنرىت بەگوڤرەى پىوەرەكانى ئەم  
سەردەمە، موسولمانان بپروايان وايە كە قورئان كۆتا پەيام  
وسىروشى خوايە، معجزەى معجزە كانە! وەك پەحمەتىك بۆ  
هەموو مەوقايەتى هاتوو! دەى با ئىمەش راستىيەتى ئەم  
بانگەشە و بىروباوەرە تاقىبكەينەو.

قورئان بەرەنگارى رادەگەينىت:

هۆنراو و وىژە ھۆكارىك بوون بۆ دەربرىنى ھەستى كرۆڤ و  
نیشانەرى بەھرە و كارامەى مەروڤ بوو لە ھەموو كەلتورىكدا،  
جيهان شاىەتى سەردەمانىك دەدات كە ھۆنراو و وىژە  
گەيشتبوونە ترۆپكە و لوتكە ھەروەك چۆن ئىستا زانست و  
تەكنەلۆجيا لەوپەرى لوتكەدايە.

تەننات زانا ناموسولمانەكانىش كۆكن لەسەرنەوەى كە قورئان  
دەقىكى وىژەى عەرەبى بىھاوتا و ناوازيە! و باشتىرەى وىژەى

\_\_\_\_\_ ( ٲورٲان وٲاسٲى سه روه مٲ، ٲيٲكه ده ساٲزين يا خود نا ؟ )

عه ره ٲييه له سه ر زهوى، ٲورٲان ٲوو له مروٲا يه تى ده كات و  
به ره نگاري يان ده كات كه شت يكي وه كو ٲورٲان دابه يٲنن:

﴿ وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ ۚ وَادْعُوا  
شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٣﴾ إِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَأْزَنُوا  
النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارُ ۖ أُصِغَتْ لِكُفْرِهِمْ ﴿٣٤﴾ ﴾ البقرة .

واته : جا نه گهر ئي وه له دوو دليدان و گومان تان هيه له م  
(ٲورٲانه ٲيروزه) ي كه بو سه ر به نده ي خو مان (محم د)  
دامان به زان دو وه، نه گهر ئي وه ش ده توانن هه ولده ن سو په تيكي وه ك  
نه وه به يٲنن هاو ٲه يمانان و هاو كار ه كان يشتان جگه له خوا (بو نه و  
مه به سته) بانگ بكن نه گهر ٲاس ته ده كن، خو نه گهر نه تان توانى و  
هه رگيز يش نا توانن (كه واته با وه ٲه يٲنن) و خو تان ٲار يزن  
له ونا گره ي كه سوت ه مه نييه كه ي خه لك و به رده كه بو بي با وه ٲ و  
خوانه ناسان ئاماده كرا وه.

ئهم به ره نگاري يه ي ٲورٲان بو دانان و به ره مه يٲناني تا كه  
سو په تي ك بو و وه ك سو په ته كانى ٲورٲان، هه مان به ره نگارى  
چه نده ها جار له ٲورٲان دا دوو باره بو ته وه، دروس ته كر دنى  
سو په تى: كه له جوانى و ٲه وان بي زي و ٲولى مانا كه لايه نى كه م

\_\_\_\_\_ ( قورئان و ئانسى سەردەم، يىڭىرە دەسلەپكى يىللار ؟ )

كەمىك لە سۈرەتەكانى قورئان بچىت تا ئەمەش دەستەبەر  
نەبوو!

بەلام ھەرگىز پىياۋىكى ھۆشيارى سەردەمىيانە باۋەر بە  
پەرتوكىكى ئاينى ناكات ھەرچەندە بە جۈانتىن شىۋازى  
ويژەش ئەو بلى كە (زەوى تەختە) چونكە ئىمە لە سەردەمىكدا  
دەژىن كە مەۋە پىشت بە ھۆكار و زانست و لۆژىك دەبەستىت.

زۆركەسەيە كە زمانە جوان و ئاساسىيەكەى قورئان ۋەكو بەلگە  
ۋەرناگرىت بۇ ئاسمانىيۈن و سۈشۈيۈننى قورئان! ھەر  
پەرتوكىكى پىرۈز بانگەشەى ئەۋەبكات كە سۈشى ئاسمانىيە  
دەبى لە پوانگەى لۆژىكىيەۋە پەسندىكرىت! بەپىي زاناي  
بەناۋبانگى فېزىيا (ئەلبىرت ئەنىشتاين) كە خاۋەنى خەلاتى  
نۆبلە دەلىت :

(( زانست بەبى ئاين زانستىكى شەلە و ئاينىش بەبى زانست  
ئاينىكى كۆپرە ))

دەبا ئىمەش لە قورئان بىكۆلىنەۋە و بزائىن ئايا قورئان لەگەل  
زانستى سەردەم گونجاۋە يان نا؟

\_\_\_\_\_ ( كورلان و زانستى سەردەم، پىنگوۋە دەسلەپكى ياشۇر ۹ )

قورلان پەرتوكىكى زانستى نىيە بەلگە پەرتوكى نىشانە يان  
ھىماكانە واتە پەرتوكى ئايەتەكانە! زياتر لە شەش ھەزار  
ئايەت و نىشانە لە قورلاندا بوونيان ھەيە، و زياد لە ھەزار  
دانەى باس لە ئاۋەرۈك و كاگلەى زانست دەكات!  
چەندىن جار زانست يو-تۇرن (U-turn) ى كردوۋە!<sup>۱</sup>  
من لەم پەرتوكەدا پەچاۋى راستىيە زانستىيە چەسپىنراۋەكانە  
كردوۋە نەك گرىمانە و تىۋرى كە لەسەر بنچىنەى زانستى  
دانەمەزراون و پشت ئەستورنىن بە بەلگەى زانستى.

---

<sup>۱</sup> مەبەستى دكتور زاكىر ئەۋەپە كە چەندەما جار زانست بەگوزەرى بىردۆزەكان  
چەند شتىكى بۆدەرگەوتوۋە كە بۇ ماۋەيەكى زۆر ۈك راستىيەكى حاشاھەلنەگر  
دانراۋە بەلام پاش ماۋەيك ھەر بە بەلگەى زانستى ھەلۋەشپىنراۋەتەرە، لەمانەدا  
زانست يو-تۇرنى كردوۋە بەلام ئەو بەلگانەى كە دكتور زاكىر لەم پەرتوكەدا  
پەلگىشى كردوون چەند بەلگەيەكى يەكلاكرەۋەى زانستىن نەك تەنھا گرىمانە و  
بىردۆزىن. ((ۋەرگىپ))

## ۲. تہستیر ہناسی....

**دروستیوونی گهر دوون ((ته قینه وه گهره که))**

به‌ديه‌ناني گه‌ردوون لاي زاناياني نه‌ستيره‌ناسي فيزياييه‌وه  
وهك ديارده‌يه‌كي تا رادده‌يه‌كي زور په‌سندكراو دانراوه كه به  
(ته‌قينه‌وه گه‌وره‌كه) ناسراوه، كه به‌كومه‌نيك به‌لگه و داتاي  
به‌رجه‌سته و تاقيكراوه پشت راست كراوه‌ته‌وه كه بوماوه‌ي  
ده‌يه‌ها سال له‌لايه‌ن زاناياني نه‌ستيره‌ناسي و فيزياييه‌وه  
كوكرانه‌ته‌وه.

به‌گوێره‌ی ته‌قینه‌وه‌ گه‌وره‌که‌، هه‌موو گه‌ردوون له‌سه‌ره‌تادا بریتیبوو له‌ بارستاییه‌کی گه‌وره‌ (وه‌کو په‌له‌ هه‌ورێکی چڕ) که پێی ده‌وتری (Primary nebula) پاشان (ته‌قینه‌وه‌گه‌وره‌که‌) پوویداوه‌ (لێکجیابوونه‌وه‌ی دووهمیی) که بوو ته‌ هۆی دروستبوونی گه‌له‌ ئه‌ستێره‌کان (Galaxies). پاشان ئه‌م گه‌له‌ ئه‌ستێرانه‌ دابه‌شبوون تا ئه‌ستێره‌کانیان دروستکرد و دواتریش هه‌ساره‌کان و خۆر و مانگ...هتد. بنجینه‌ و سه‌ره‌تای

\_\_\_\_\_ ( قورئان و زانستی سەزدهم، پێکدوه ده ساڵێن یاخود نا ؟ )

گەردوون زۆر بیهاتو و ناوازه بووه، و هەرگیز ناکری ئەم  
پووداو بەرێکەوت لێکبدرێتەوه!

قورئانی پیرۆز چەند ئایەتیکی تێدا یە دەربارەی سەرەتای  
دروستبوونی گەردوون :

﴿أَوَلَمْ يَرِ الْآلِینَ کَفَرُوا أَنَّا سَخَّرْنَا الْأَرْضَ کَانَا رَقًا فَنَقَّضْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا  
مِنَ الْمَاءِ کُلَّ شَیْءٍ حَیٍّ أَفَلَا یُؤْمِنُونَ ﴿۲۰﴾﴾ الانبیاء، واتە : ئایا ئەوانە ی  
بیباوێن بۆیان پوون نەبوتهوه که بەراستی ئاسمانەکان و زهوی  
یەك پارچەبوون لەوهودوا لێکمانجیاکردنەوه؟

ناکری ئەم لێکچوونە گەورە یە نێوان قورئان و دیاردە ی  
تەقینەوه گەورە که پشتگوی بخزیت! چۆن چۆنی دەگونجیت که  
پەرتوکیك ١٤٠٠ سال که لە بیایانەکانی عەرەستاندا دەرکەوت  
ئاواها راستییەکی زانستی قوڵی تێدا ییت؟!

\_\_\_\_\_ ( قورغان و ئالسى سەردەم، يېڭىدە دەسلەپكى ياغۇر نا ؟ )

بارسىتىيە گازىيە سەرەتايىيەكان پىش ئافراندىنى گەلە  
ئەستىرەكان:

زانايان كۆكن لەسەرئەوھى كە پىش دروستىبوونى گەلە  
ئەستىرەكان، ماددەيەكى گەردوونى ھەبوو كە سەرەتا لەسەر  
شىۋە (گان) بوو. بەكورتى، ماددەيەكى گازى زەبەلاھ يان  
پارچە ھەورىكى گەورە لە پىش دروستىبوونى گەلە  
ئەستىرەكاندا (Galaxies) بوونى ھەبوو، وە بۇ ۋەسفىكىرىنى ئەم  
ماددەگەردوونىيەش وشەي ((دوكل)) زۆر شىاوتر و گونجاوترە  
لە وشەي (گان). ئەم ئايەتەي خوارەوھش باسى ئەم دۇخەي  
گەردوونمان بۇدەكات و وشەي (دخان) واتە دوكل  
بەكار دەھىنىت: ﴿ثُمَّ أَوْتَرْنَا إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَمَّا وَالْأَرْضِ أَتَيْنَا طَوْعًا أَوْ  
كَرْهًا قَالَتْ أَبَيْنَا عَلَيْكَ ﴿١١﴾﴾ فصلت، واتە : پاشان ويسى ئاسمان  
پىكبخا و دروستى بكات لەكاتىكدا دوكل بوو، بە ئاسمان و  
زەوى ھەموو : ھەرمانبەردار و ملەكچ بن، بەويسى خۇتان يان  
بەزۆر بتانخەمە ژىر ھەرمانى خۇمەو؟ ھەردوولا خىرا وتيان :  
ملەكچى تۆين و چۆن بتەوى ئاۋا دەكەين.

\_\_\_\_\_ ( قورلار و ناسی سردم، یئکده ده سائرین یاخود نا ؟ )

نهم پراستییهش دهرئه نجامی ته قینه وه گهره که بوون، که پیش  
هاتنی په یامبر محمد (ﷺ) ' که س نه یزانیون، دهی که واته  
ده بیئت سهرچاوهی نهم زانیارییه نه له کوپوه هه لقولابیئن؟!  
شیوهی زهوی گویییه:

له پرا بردودا خه لکی پروایان وابوو که زهوی ته خته! بو چه ندین  
سه ده مروؤ ده ترسا له وهی سهرکیشی بکات و زور  
دووربکه ویته وه له ترسی نه وهی نه وهک له لیواری زهوی بکه ویته  
خواره وه. بهرینز (Francis Drake) یه کهم کهس بوو که سه لماندی  
زهوی گویییه کاتیک گه شتیکی ده ریایی به ده وری زهویدا نه نجامدا  
له سالی ۱۵۹۷ دا، لهم نایه تهی خواره وه تیپرا بمیینه و ورد به وه  
کاتیک باسی ئالوگوپی نیوان شهو و پوژ ده کات :

﴿أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُبْلِغُ أَلِيلَ فِي النَّهَارِ وَيُبْلِغُ النَّهَارَ فِي أَلِيلٍ...﴾ (۴) لقمان .

واته : نایا سهرنجت نه داوه که به پراستی خوا شهو تیکه لکیشی  
پوژ ده کات و پوژیش تیکه لکیشی شهو ده کات.

---

<sup>۱</sup> موسلمانان درود و سه لام بو هه موو پیغه مبران ده نیرن له کاتی نارهیئانیاندا.



\_\_\_\_\_ ( تورتان و ئاسى سەردەم، يىگىدە دەسلەپكى ياخود نا ؟ )

(يولچ) ياخود تىكەلكىشكردن واتە شەو لەسەر خۆ و ھىدى  
ھىدى دەبىت بە پۆژ وە بە پىچەوانە شەو، ئەم ديار دەيەش تەنھا  
كاتىك پوودەدات كە زەوى گۆيى بىت. ئەگەر زەوى تەخت بوايە  
ئەوكاتە گۆرانی لەناكاو پویدەدا واتە شەو لەناكاو دەبوو بە پۆژ  
و پۆزىش لەناكاو دەبوو بە شەو. ھەروەھا ئەم چەند ئايەتەش  
ئامازە بە گۆيى زەوى دەكەن :

﴿ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ يُكَوِّرُ الْبَلَدَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى  
الْبَلَدِ... ﴾ (الزمر، واتە : ئاسمانەكان و زەوى لەسەر بنچىنەى  
راستى دروست كردووە، بە شىوێهەكى كەوانەيى شەو بەسەر  
پۆژدا دەھىنیت و بەھەمان شىوێهە پۆزىش بەسەر شەودا دەھىنیت  
(ئەمە بەلگەيەكى قورئانە لەسەر گۆيى زەوى).

وشەى عەرەبى (كور) واتا (تێھەلكىشكردن) يان (لول بوون)  
ھەربەو شىوازەى كە جەمەدانى لەسەر دەپىچىرى.  
تىكەلكىشكردن ياخود لولكردن شەو و پۆژ تەنھا كاتىك  
پوودەدات كە زەوى گۆيى بىت. زەوى دەقاودەق وەك تۆپ خېر  
نە! بەلكو گۆيىيەكى جوگرافىيانەيە، مەبەستم لەوێهە كە لە

\_\_\_\_\_ ( قورئان و ئانسى سەردەم، پيكرە دەسانئىن ياخود نا ۴ )

جەمسەرەكاندا تەخت دەبىتتەو، واتە شىۋەى ھىلكەيى  
و ەردەگىرىت، ئەم ئايەتە باس لە شىۋەى زەوى دەكات :

﴿وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا﴾ (النازعات)، واتە دواترىش زەوى  
بە شىۋەى ھىلكەيى بەدەيھىناوہ.

لە ەرەبىدا بەرامبەر وشەى ھىلكە وشەى (دحا) <sup>۱</sup> بەكاردى كە  
بەواتاى ھىلكەى وشترمرخ (نەعامە) دىت، شىۋەى ھىلكەيى  
وشترمرخ وەكو شىۋە گۆيىيەكەى زەوى وايە. قورئان زۆربەجوانى  
و بەوردى باسى شىۋەى زەوى دەكات ھەرچەندە كە قورئان  
دابەزى بىرۆكەى باو ئەو ەبوو كە زەوى تەختە.  
پوناكى مانگ پوناكىيەكى شكاوہيە:

لە شارستانىيەتە كۆنەكاندا باو ەرابووە كە تىشكى پوناكى  
مانگ ھى خۆيەتى، كەچى زانست ئىستا پىمان دەلىت كە  
تىشكى پوناكى مانگ تىشكىكى شكاوہ و پەرچدراوہيە.  
ھەرچەندە ئەم راستىيە ۱۴۰۰ سال لەمەوبەر لە قورئانى پىرۆزدا  
ئامازەى پىكراوہ لەم ئايەتەدا :

---

<sup>۱</sup> وشەى (دحا) لەلايەن يوسف على ەو بە (پانتاييەكى مەزن) ماناى كراوہ كە  
ئەو ەش ھەر راستە بەلام ئەم وشەيە ماناى ھىلكەى وشترمرخىش دەگەيەنىت.

\_\_\_\_\_ ( تورتان و زانستی سه روه م، پيگروه ده ساژين يا خود نا ؟ )

﴿ نَبَارَ لَهُ الْوَي جَمَك فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَمَكَ فِيهَا سِرْجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ﴾ ( الفرقان،  
واته : زور گه وره و مه زنه نهو زاته ی که له ناسماندا چهنده ها  
خولگه ی گه وره ی به ديهيئاوه (بو هه ساره كان و نه ستيره كان) وه  
چرايه کی پرشنگذار که خوړه و مانگيکی پونا کيدهری تيدا  
داناوه.

له قورپاندا وشه ی (الشمس) بو خوړ به کارهاتووه هه روه ها  
وشه ی (سراج) يشی به کاره يئاوه که مانای (مه شغل)  
ده گه يه نيّت. يان وشه ی (وهاج) که واتا چرايه کی .... يان  
(ضياء) واته پونا کييه کی پرشنگذار. هه رسی ده سته واژه که  
گونجاون بو وه سفکردنی خوړ چونکه خوړ پونا کييه کی به هيئو و  
گه رمييه کی به تين به ره مدينيت به هيئو سوتانی ناوه کييه وه.  
وشه ی (قمر) له قورپاندا بو مانگ به کارهاتووه هه روه ها وشه ی  
(منير) دراوه ته پالی که به مانای ته نيک ديّت که پونا کی  
به خشيت، هه لبه ته مه به ست ليی پونا کی شکانه وه و  
په رچدانه وه يه.



\_\_\_\_\_ ( کورنل و زانستی سەردەم، پێکەوه دەسائزێن یاخود نا ؟ )

کەواتە قورئانی پیرۆز و زانستی سەردەم گونجاوان و  
پێکەوتنێکی زۆر نایاب لە نێوانیاندا هەیە دەربارەی سروشتی  
پوناکی مانگ و خۆر.

خۆر دەسورپێتەوه:

بۆ ماوەیەکی زۆر فەیلەسوفە ئەوروپییەکان و زانایان باوەریان  
وابوو کە زەوی لە ناو پراسستی گەردووندا و هەموو تەنەکانی تر  
بە خۆریشەوه بە دەوری زەویدا دەسورپێتەوه!

لە سەدەی دووھەمی پێش زایینی لە سەردەمی پەتلیمۆسەوه ئەم  
بیروکەییە باوەبوو، هەتا لە ساڵی ۱۵۱۲ Nicholas Copernicus  
بیردۆزیکی پیشکەش کرد دەربارەی جولەی هەسارەکان،  
جەختی لەسەر ئەوە کردەوه کە خۆر ناجولپێتەوه و لەناو پراسستی  
کۆمەڵگەی خۆریدا جیگرە و هەسارەکانی تر بە دەوریدا  
دەخولپێتەوه!

لە ساڵی ۱۹۶۹ زانایەکی ئەلمانی بەناوی Yohannus Keppler  
پەرتوکیکی بەناوی 'Astronomia Nova' بڵاو کردەوه. کەتییدا  
گەیشتبوووە ئەو دەرئەنجامەی هەسارەکان نەک تەنها لە

\_\_\_\_\_ ( تۈرلەن ۋاقتى سەردەم، يېڭىدە دەسلەپتىن باشلاپ ؟ )

خولگەيەكى ھېلگەيىدا بەدەۋرى خۇردا دەخولئىنەۋە بەلگۈ  
بەخىرايى نارىك بەدەۋرى تەۋەرەي خۇشياندا دەخولئىنەۋە.  
بەھۋى ئەم زانىارىيىنەۋە ئاسانكارى دروستىبوو بۇ زانا  
ئەۋروپىيەكان تا زۇربەي مىكانىزمەكانى كۆمەلەي خۇر بە  
شىۋەيەكى دروس لىكبدەنەۋە. بۇنمۇنە بەدۋايەكداھاتنى شەۋ و  
پۇژ.

پاش ئەم دۆزىنەۋەيە زانايان باۋەريان وابوۋ گە خۇر جىگرو  
چەسپاۋە و ۋەكو زەۋى بەدەۋرى تەۋەرەكەي خۇيدا  
ناسوپىتەۋە، بىرەم دىت كە لەقوتابخانەدا ئەم ھەلە زانستىيەم  
دەخويند. سەرنجى ئەم ئايەتەي قوپئان بدە ﴿وَمُؤَالَّذِي خَلَقَ اِلَّيْلَ  
وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ فِي فَلَاكٍ يَسْبَحُونَ﴾ ﴿٣٣﴾ الانبياء، واتە : ھەر ئەۋ  
زاتەيە كە شەۋ و پۇژ و خۇر و مانگى بەدەيھىناۋە، ھەريەكەيان لە  
خولگەيەكدا دەسوپىتەۋە و مەلە دەكات.

ۋشەي (يسبحون) لەم ئايەتەي سەرەۋە بەكارھاتوۋە كە لە ۋشەي  
(سبح) ۋە ھاتوۋە كە ماناي جولەي تەنەكان لەخۇدەگريت.  
ئەگەر ئەم ۋشەيە بۇ كەسپك لەسەر زەۋى بەكارھات ئەۋە

\_\_\_\_\_ ( كورئان و ئاسى سەردەم، يىگدە دەسانزىن ياخود ۲۱ )

بەماناى لولبون و مەلەكردن نايات بەلكو بەماناى پۆيشتن يان  
راكردن دىت. بەلام ئەگەر بۆكەسيك بەكارهات لەناو ئاودا ئەو  
ماناى مەلەكردن دەگەيەنيت ئەك ماناى سەرئاوكەوتن. بەهەمان  
شيۆە وشەى (يسبح) ئەگەر بۆتەنيكى بۆشايى وەك خۆر  
بەكارهات ئەو تەنها بەماناى گەشتكردن بەكارنايەت و بەس!  
بەلكو واتا خولانەوێ شتەكە لەكاتى جولەدا (كە وەك  
مەلەكردنى ليديتەو).<sup>۱</sup>

بۆسەلماندنى سورپانەوێ خۆر بەدەورى تەوەرەى خۆيدا  
پيويستمان بە ئاميركە كە وینەى خۆرمان بۆ بخاتە سەر ميژيك  
يان تەختەك، بەم شيۆەيە دەتوانين سەيرى خۆركەين بى  
ئەوێ چاومان بنوقينين و ئازارى چاومان بدات. تيبينيكراوہ كە  
هەموو ۲۵ پوژ جاريك خۆر جولەيەكى بازەى دەكات واتە خۆر  
پيويستى بە ۲۵ پوژە بۆ خولانەوہ بەدەورى خولگەكەى. خۆر بە  
خيرايسى نزىكەى ۲۴۰ كم لە چركەيەكدا لە بۆشايى ئاسمان  
گەشت دەكات. نزىكەى ۲۰۰,۰۰۰,۰۰۰ دوسەد مليۆن سالى

---

<sup>۱</sup> وەرگێز.

\_\_\_\_\_ ( گورلان و ئانستى سەردەم، يىگدە دەستازىن ياخود نا ؟ )

دەۋىت تاكو سوپىك بەدەۋرى چەقى (پىنگاى شىرى گەلە  
ئەستىرە) كەى خۇماندا دەسوپىتەۋە.

﴿ لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ

يَسْبَحُونَ ﴾ ۱۰ ھېس، واتە : نەخۇر بۇى ھەيە بە مانگ بگات و نە  
شەۋىش پىش پۇژ دەكەۋىت، ھەريەكەيان لە  
خولگەيەكى (تايبەتى خۇيدا) مەلە دەكات (بەپىي ياسا).

ئەم ئايەتە باسى لە راستىيەكى زانستى و بنچىنەيى گىرنگ  
كردوۋە كە ئا لەم سەردەمانەى دواييدا دۇزرايەۋە ئەۋىش  
ئەۋەيە كە ھەريەك لە خۇر و مانگ خولگەى تايبەتىي خۇيان  
ھەيە و ھەريەكەيان گەشت و جولەى تايبەتى خۇيان ھەيە لە  
گەردووندا! خۇر بەرەو "شۈينە جىگرەكەى" گەشت دەكات و  
كۆمەلەى خۇرىش لەگەل خۇى دەبات، ئەم شۈينە جىگرە لەلايەن  
زانايانى ئەستىرەناسىيەۋە زۇر بەۋردى ديارىكراۋە و ناۋى

\_\_\_\_\_ كەلە ئەستىرەيەكى گەۋرەيە كە كۆمەلەى خۇرى خۇمان بەشىكى بچوكە تىيدا!  
نەزىكەى ۲۰۰ بليۇن ئەستىرە لەخۇى دەگىرنت تىرەكەى ۱۰۰,۰۰۰ سالى  
پوناكىيە! و ئەستورىيەكەى ۱۰۰۰ سالى پوناكىيە! ((ۋەرگىن))



\_\_\_\_\_ ( قورئان و ئانستى سەردەم، يېڭىدە دەسلەپكى يىلدا ۹ )

لېئىراۋە (لوتكەى كۆمەلەى خۆر) كە دەكەۋىتە گەلە ئەستېرەى  
(ھەرقل) ھە كە ئىستە شۈيئەكەى بە ورد و درشتى زانراۋە!  
كاتىك مانگ بە دەۋرى تەۋەرەى خۇيدا دەخولېتەۋە ھەمان كات  
دەخايەنىت ۋەك ئەۋەى بە دەۋرى زەۋىدا دەخولېتەۋە كە  
نزىكەى ۲۹.۵ بىست و نۆ پۇژ و نىو دەخايەنىت بۇ تەۋاكردىنى  
خولېكى تەۋا.

ئەى چەندە سەرسۈرپەنەرە ئەم راستىيە زانستىيانەى كە لە  
ئايەتەكانى قورئاندا باسكران! ئەرى بۇچى پرسىيارىك  
نەۋرۋىنن؟ ئەبىت سەرچاۋەى ئەم ھەموو زانىارىيانە چىبىت  
كە لە قورئاندا ھاتوون؟!

پۇژىك دىت كە خۆر دەكۋىتەۋە:

پوناكى خۆر بەھۋى كۆمەلىك كارلىكى كىمىيەۋە پۈدەدات كە  
بەبەردەۋامى بۇ ماۋەى ۲۰ مىيۇن سالا پۈدەدات، ئەۋەش  
پۇژىك دىت كە كۆتايى پىدىت و دەكۋىتەۋە كە بەھۋىەۋە زىان  
لەسەر زەۋىش كۆتايى پىدىت! دەربارەى تاھەتايى نەمانەۋە و  
كۆتايىپىھاتنى خۆر قورئان دەفەرمۈى :

( تۇرلار و ئاستى سەردەم، يىگدە دەستۇرنى ياخۇد نا ؟ )

﴿ وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴾<sup>۱</sup> يس

واتە : خۇرىش بەردەوام دەيىت لە كارەكانى تا ئەوكاتەى بۆى  
ديارىكراوہ كۆتايى دىت، بىگومان ئەمە تواناي زاتىكىبالادەست  
و زانا دەردەخات.

لەم ئايەتەدا وشەى (مستقر) بەكارهاتووہ كە مەبەست لىى  
شوينىك يان كاتىكى ديارى كراو و پلان بۆ دارپىژراوہ. كەواتە  
لەقورئاندا هاتووہ كە خۇر بەرو خالىكى ديارىكراو دەروات و  
كە بىگومان لەكاتىكى ديارىكراودا پروودەدات كە پىشتەر بۆى  
ديارىكراوہ. واتە : كۆتايى پىديت و دەكوژىتەوہ!

ماددەيك لەنيوان ئەستىرەكاندا:

پىشتەر وادەزانرا كە بۆشايى كەردوون هيچى تيانىه و  
بۆشايىيەكى بەتالە، زانايانى فيزيائى ئەستىرەناسى لەم  
دوايىيانەدا ماددەيەكيان دۆزىيەوہ لەنيوان ئەستىرەكاندا كە  
ناونرا (پلازما) كە پىكدىت لە گازى ئايۆنى كە ژمارەيەكى

<sup>۱</sup> ھەمان پەيام لەچەند ئايەتىكى ترى قورئانى پىرۆز دوبارە بۆتەوہ : ۱۳:۲،

۳۵:۱۳، ۳۹:۵، ۳۹:۲۱.

\_\_\_\_\_ ( گورلان و ناستی سردهم، پیکره دهسارنن یاخود نا ؟ )

یهکسان له ئەلیکترونی بارگه سالب و پرۆتۆنی بارگه موجهب لهخۆدهگریئت. ههندیك جار پلازما بهدۆخی چوارهمی ماده له قهلهم دهدریئت دواى سى دۆخهكهى ترى ماده كه بریتین له پهق و شل و گاز. قورنانی پیروژ لهم نایهتهدا نامارژه بهم مادهیهی نیوان ئەستیرهکان دهکات :

﴿ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا... ﴾ (الفراقان .

واته : ئەو زاتهی كه ئاسمانهکان و زهوی و ههرجی لهونیوانهدا ههیه دروست کردوه.

فراوانبوونی گهردوون:

لهسالی ۱۹۲۵ زانای ئەستیرهناسی ئەمریکی Edwin Hubble چهند بهلگهیهکی تیبینیکراوی پیشكهشکرد كه باس له لیكدوركهوتنهوهی گهله ئەستیرهکان دهکات له یهکتری كه ئەوه دسهلمینى گهردوون له فراوانبووندایه. له ئیستاشدا فراوانبوونی گهردوون راستیهکی چهسپاو و سهلمینروه. قورنانی پیروژیش بهم شیوهیه باسی ئەم دیاردیهمان بۆدهکات:

( قورلغان و زاناستی سه رده م، ینگه ده سانئین یاخود نا ؟ )

﴿وَالْعَمَلُ بِتَنَاهَا بِإِنْيَارٍ وَأَنَا لَمُؤْمِنُونَ﴾ ﴿٥٧﴾ الذاریات، واته : ئیمه  
 ئاسمانمان به هیزو دوسه لاتی خویمان دروستکرد و  
 بپرده و امیش گه وره و فراوانی ده که بین.

وشه‌ی (موسعون) به‌ته‌واوی به‌مانای فراوانکردن دیت که بو  
 به‌دیهینان و به‌رفراوانکردنی گه‌ردوون ده‌گه‌ریت‌وه. یه‌کیک له  
 زانا هه‌ره گه‌وره‌کانی بواری فیزیای نه‌ستیره‌ناسی Stephen  
 Hawking له‌په‌رتوکی (A brief history of time) دا ده‌لئت :

(( دياردهی فراوانبوونی گەردوون گەورەترین دۆزینەوهی زاناستی و شوێشیکێ زاناستیی مەزنی سەدهی بیستم بوو)).

کەچی قورئان پیش ئەوهی مەزنی تەلیسکۆپ دروست بکات فراوانبوونی گەردوونی باسکردووه.

لهوانهیه هه‌ندیک کهس بلێن بوونی چەند پاستییەك دەربارەدی  
گەردوون لە قوڕناندا سەرسوڕهێنەر نیە چونکە عەرەب لەو  
بوارەدا پیشکەوتووبوون! پاستیش دەکەن کە عەرەب لەو بوارەدا  
پیشکەوتووبوون بەلام ئەوان نازانن کە قوڕنان پیش  
شارەزابوونی عەرەب لە بواری ئەستێرناسی دابەزیووە! بەلام

\_\_\_\_\_ ( قورئان و زانستى سەردەم، پىنگرە دەسائىزىن ياخود نا ؟ )

زۆرىك لە راستىيە زانستىيەكانى قورئان وەك تەقىنەووە گەرەكە  
لە سەرەتای دروستبوونی گەردوون و ..... ھتد تەنانەت لە  
لوتكەى پىشكەوتنى عەرەبىشدا نەزانرا بوون! بۆيە ئەم راستىيە  
زانستىيانەى كە لە قورئاندا باسكراون بەھۆى پىشكەوتنى  
عەرەب نەبوو لە بوارى ئەستىرەناسى بەلكو پىچەوانەكەى  
پاستە، واتە پىشكەوتنى عەرەب لە بوارى ئەستىرەناسىدا بەھۆى  
بوونى جىگايەكى تايبەت بوو لە قورئانى پىروژدا بۆ زانستى  
ئەستىرەناسى.

## ۳. فېزىيا...

### ئەتۈمىش لە چەند بەشىك پىك ھاتوۋە

لە كۇندا بىردۈزىكى بەناوبانگ ھەبوو كە لاي خەلكى زۇر پەسند  
بوو، ناۋى (بىردۈزى ئەتۈمى) بوو (Theory of atomism)  
، يەكەمجار ئەم بىردۈزە لەلايەن زاناي بەناوبانگى يۇنانى  
Democritus ھە پىشنىار كرا، كە ۲۳ سەدە پىش ئىستا زىاۋە،  
Democritus ۋ ئەوانەى دۋاى ئەۋىش زىاۋن بانگەشەى ئەۋەيان  
دەكرد كە بچوكتىن يەكەى پىۋانەى ماددە برىتتىيە لە ئەتۈم  
Atom ھەروھە عەرەبى سەردەمى كۇنىش ھەمان بىروبۇچونىان  
ھەبوو. لەزمانى عەرەبىدا وشەى (الذرة) بەرامبەر وشەى ئەتۈم  
بەكار دىت. زانستى سەردەم ئەۋەمان پىدەلىت كە دەكرى  
ئەتۈمىش دابەشېكرىت بۇ بەشى لەخۇى بچوكتىر ۋ ئەم  
راستىيەش بەرھەمى سەدەى بىستە، بەلام پىشنىار كىردنى ئەم  
راستىيە ۱۴ سەدە لەمەۋبەر دەبىتە شتىكى نامۇ تەنانەت بۇ  
خودى عەرەبەكانىش! چونكە (ذرة) يان ئەتۈم سنورى كۇتايى

\_\_\_\_\_ ( کورئان و ناسی سه روه م، پیکره ده سائرن یاخود نا ؟ )

بووه له بیرى نه واندا به لام که ئەم ئایه ته هاته خواره وه ئەم سنوره ی رەت کردە وه :

﴿ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا السَّاعَةُ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتَأْتِيََنَّكُمْ عَلَىٰ الْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴾<sup>١</sup> سبا، واتە : ئەوانە ی خوانە ناس بوون دەیانوت قیامت نیه و نامانگاتی، ئە ی پیغه مبه ر پێیان بلی نه خیر وانیه سویند به پەرورده گارم هر یه خه تان ده گریت (چونکه نه و زاته) زانیه به نه ینی و شاراو ده کان، ته نانه ت به نه ندازه ی نه تو می کیش له ناسمانه کان و زه ویدا ناتوانری له و په نهان بکری، هه روه ها نه له وه بچو کتر و نه له وه ش که وره تر که له کتییی تایبه تیدا پونو ناشکرا نه ییت.

ئەم ئایه ته پیروژه ئاماره به زانستی رەهای پەرورده گار ده کات که هیچ شتی که لێی ون نابیت و هه موو شتی که ده زانییت چ شاراو ده ییت یان ناشکرا. له مه ش زیاتر خوای که وره باسی

---

<sup>١</sup> هه مان راستی له قورئاندا له ٦١: ١٠ دا باسی لێوه کراوه.

\_\_\_\_\_ ( گورلان و ناستی سردهم، پینگووه دهسائین یاخود نا ؟ )

نهوهدهکات که ناگاداره بهه مووشتیک که گهره تر یان بچوکت  
بیّت له نه تۆم بهم شیویه دهقه که به پوونی باسی نهوهدهکات که  
دهکری شتیک بچوکت بیّت له نه تۆم، نهه راستیییهش تا نهه  
ماوانه ی پیشوو نه دۆزرا بۆوه.



## ۴. زانستی ناو...

### سوړی ناو

له سالنۍ ۱۵۸۰ دا که Bernard Polissoy بیردوړی سوړی ناو (Water cycle) ی باسکرد، نهوهی وت که چوڼ ناو ده بیټ به هم لم له زه ریاکاندا و دواتر سارد ده بیټه وه و ده بیټ به هور و هوره کان له و ناو چانه دا ده سوړینه وه که تییدا دروست بوون و دواتر چرپه بڼه وه و باران ده بارینن. پاشان هم ناوه له شیوهی جوگه و ده ریاچه کوډه بیټه وه و ده پږیته ناو زه ریاکان و هم سوړه ش که باس مان کرد سوړیکی به رده و ا مه. له سه دهی حوته می پیش زاین، 'Thales of Miletus، برپای و ابوو که (با) پریشکه ناوه گانی سر پووی زه ریاکان ه لده گریټ و پاشان له شیوهی باران ده یبارینیت. له سه رده می کوندا خه لکی سرچاوهی ناوی ژیر زه ویان نه ده زانی، وایانده زانی که ناوی

---

<sup>۱</sup> یه کیکه له زانا و فیهل سو ف کونه گانی یونانییه کان که له نیوان سالانی ۶۲۴- ۵۴۴ پیش زاین ژیاوه. به باوکی زانست و یه که مین فیهل سو ی یونانی له قه لام ده دریټ. ((وهرگیږ))

\_\_\_\_\_ ( كورئان و ئانستى سەردەم، پىنگرە دەسائىزىن ياخود نا ؟ )

زەرياكەن بەھۆى كارىگەرى (با)وھ بە كىشەوھەكاندا دىت و دەچىت و دەگوازىتەوھ، ھەروھەا بېروايان وابوو كە ئاوەكان لەپىگەى چەند پېرەويكى نەينى يان چالى گەورەوھ دەگەپىنەوھ نىو زەرياكەن، ئەم پېرەوانەش پىيان دەوترا 'دۆزەخ'، ئەم بىرۆكانە تا سەردەمى ئەفلاتون (Plato) بەردەوامبوو، تەنەت دىكارى (Descartes) كەيەكىك بوو لە گەورەترىن بىرمەندەكانى سەدەى ھەژدەھەم ئەم بىرۆكانەى پىشتراستكرەوھ، تا سەدەى نۆزدەھەم لەبىردۆزەكەى ئەرستو (Aristotle) شتىكى بابوو، كە بەگوڤرەى ئەم بىردۆزە ئا و ئەشكەوتە ساردەكاندا چەردەبىتەوھ پاشان جۆگە و دەرياجەكان دروست دەكات كە دەچنە نىو كانىەكانەوھ. بەلام لە سەردەمى ئىستادا ئىمە گەيشتووڤىن بەو پراستىيەى كە پىژنە بارانەكان كە دەپژىنە نىو درزەكانى زەويىوھ بەرپرسن لە بوونى ئاوى ژىر زەوى.

ئەمەش لەم دەقدا لە قورئاندا باسكراوھ :

﴿ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنْبِيعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُخْتَلِفًا أَلْوَنُهُ... ﴾ (n) ﴿ الزمر، واتە : ئايا سەرنجت نەداوھ كە

\_\_\_\_\_ ( کوربان و ناستی سه رده م، پیکرده ده سائزین یا خود نا ؟ )

به پراستی خوی گه وره له ناسمانه وه بارانی باراندوه و له وه و دوا  
له ناخی زه ویدا کو یکردوه ته وه، پاشان به شیوه ی کاریز و کانی  
ده ریده هیئت، نیمجا هر به و ناوه کشتوکالی همه جور و  
همه پره نگبره مه مده هیئت.

﴿وَيُرِزُّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ  
لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ﴾ (١١) الروم، واته : وه له ناسمانه وه باران  
ده بارینیت که زهوی پی زیندوو ده کاته وه دوا ی نه وهی که  
مردبوو (وشکبوونی پوهه و گژوگیا) به پراستی نا له  
دیارده یه شدا به لگه و نیشانه ی زور هن بو که سانیک که ژیریان  
بخه نه کار.

﴿وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّدْبَرًا فَأَنْشَكُهُ فِي الْأَرْضِ وَمَلَأْنَا بِهِ ذَهَابًا ثُمَّ لَقَدِ ابْرَأَ  
الْمُؤْمِنُونَ، واته : هر نیمه له ناسمانه وه به نه ندازه و  
نه خشه یه کی دیاریکراوه وه بارانمان باراندوه و نینجا له ناخی  
زهوی جیگیرمانکردوه، بیگومان نیمه به جورده ها شیوه  
ده توانین نه و ناوانه له ناوبهین و نه و سه رچاوانه وشک بکهین.

\_\_\_\_\_ ( تورتان و ناسی سه زده م، پیکره ده سازنن یا خود ۹ )

میچ ده قیک نیه که میژووه که ی بگه پرتوه بو ۱۴۰۰ سال  
له مه و بهر و بهم شیوهیه ورده وه سفی سوپی ناوی کرد بیئت.  
دیارده ی به هه لمببون:

﴿وَالسَّوَابِغِ ۝ الطَّارِقِ، واته : سویند به ناسمان که خاوه نی  
گیرانه وهیه.

با هه وره کان ده پیتینیت:

﴿وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوْفِحَ فَاُزْلَجْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتَسْقَيْنَاكُمُوهُ... ۝ الْحَجَرِ .

واته : (یه کیک له نیشانه کانی خوا نه وهیه) ئیمه شنه بامان  
ناردووه که پیتینه ری پوهه و دار و دره خته هه روه ها بارانمانه  
ناسمانه وه باراندووه و ئیوه ی پی تیرنا و ده کهین.

وشه ی (لواقح) لیژدها به کارهینراوه بریتییه له کۆی وشه ی (لقح)  
که واتا پیتاندن یا خود سکپرکردن، له م ده قه دا وشه ی (پیتاندن)  
نه وه ده گیه نیئت که با هه وره کان پالده نی بۆلای یه کتری و بهم  
شیوهیه چرییه که یان زیاد ده کات و ده بیئه هۆی دروستبوونی  
هه وره بروسکه، وه پاشان باران بارین.

هه مان باس له م ده قانه ی تری قوژاندا به دیده کریت :

( توراتان و ناسی سدهم، پینکده ده سائین یاخود نا ۹ )

﴿ اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللَّهَ يُرْسِلُ سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَّامًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ، وَيُنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مِزَالَ فِيهَا مِنْ بَرَرٍ فُجُيْبٌ لَهُ مِنْ يَشَاءُ وَيَصْرِفُهُ عَنْ مَنْ يَشَاءُ يَكَادُ سَنَافِرُهُ يَذْهَبُ بِالْأَبْصَرِ ﴿١٣﴾ ﴾ النور، واته : نایا نابینن که بیگومان خوا هه وره کان به نارامی و به شینهیی به ناسماندا ده بات، دواپی په یوه ستیان ده کاتبه یه که وه، نه وسا که له که یان ده کات له سهریه ک، ئینجا ده بینن له توئی نه و هه ورانه وه که وه کو کیو وان باران و ته رزه ده بارینن، جا له سودی نه و بارانه هه رکس خوا بیه ویت خیرو بهر که تی پیده به خشیت، هه رکسیش که بیه ویت لید و ورده خاته وه، (هه وره بروسکه کان نه وه نده به هیزن) خه ریکه بریسکه که یان بینایی چاوان به ریت.

﴿ اَللّٰهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيْحَ فَتَحِيْرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كِسْفًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ، اِذَاْ اَصَابَ بِهِ مِنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ اِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ

﴿ الروم ، واته : خوا نه و زاته یه که چه نده ها جوړ - با - ده نی ریت نه و (با) یه هه ور هه لده گریت و له گه ل خویدا راپیچی ده کات، جا خوا په خشی ده کاته وه به ناسماندا به هه رشیا وازیک

\_\_\_\_\_ ( گورلان زانستى سەردەم، يىڭىرە دەسلەپكى ياشۇر نا ؟ )

كە بىيەيت، ھەورەكان پارچە پارچە دەكات، ئىنجا دەبىنىت كە  
چۇن بارانلە نيوانياندا دەردەچىت و دەبارىتە سەرزەوى،  
جاكاتىك كە بارانەكەى باراند بۇ ھەرتاقمىك لە بەندەكانى كە  
بىيەويتسودمەندىان دەكات، ئەوانىش يەكسەر خۇشحال دەبن و  
مژدەدەدەن بەيەكتى.

بىگومان داتا نوپكانى زانستى ئاوزانىش زۇر باش يەكدەگرەنەو  
لەگەل ۋەسفە قوپئانىيەكان بۇ ھەمان دياردە، سوپى ئاو لە  
چەندەھا ئايەتى ترى قوپئانى پىرۇزدا باسكراوہ : ۷:۵۷،  
۱۳:۱۷، ۲۵:۴۸-۴۹، ۳۵:۹، ۳۶:۳۴، ۴۵:۵، ۵۰:۹-۱۱، ۵۶:۶۸-  
۷۰ ۋە ۶۷:۳۰ .

## ۵. زەۋىزانى...

### شاخەكان ۋە كەمىخى چادرۋان

لە زانستى زەۋىزانىدا دىيار دەى (لولىبون) دىيار دەى كى تازە دۇزراۋەىە. دىيار دەى لولىبون بەرپرسە لە دروستىبونى زىجىرە چىكاكان، ئەم تويىكلەى زەۋى كە ئىمە لەسەرى دەژىن ۋەك قاۋغىكى پەق ۋايە، بەلام چىنەكانى تىرى ژىرەۋە گەرم ۋ شلن، مەربۇيە شىاۋ نىە بۇ ھىچ جۇرىكى ژىان. ئەۋەش زانراۋە كە جىگىرى ۋ چەسپاۋى شاخەكان پەيۋەستە بە دىيار دەى لولىبونەۋە، كە مەم ئەم لولىبونانەش بوۋنە ھۆى بىچىنە ۋ دامەزىنەرى شاخەكان.

زانايانى بوارى زەۋىزانى پىمان دەللىن كە نىۋەتىرەى زەۋى ۶۰۳۵ كىلۇمەترە ۋ ئەم تويىكلەى زەۋى كە ئىمە لەسەرى دەژىن زۇر تەنكە ۋ لەنىۋان ۲كەم بۇ ۳۵كەم دايە. بەھۆى تەنكى تويىكلەى زەۋىيەۋە ئەگەرى توشىبون بە بومەلەرزە ۋ لەرزىنەۋە زۇرە. شاخ ۋ كىۋەكان مەروەكو كۆلەكە يان مىخى چادر كاردەكەن كە چىنى تويىكلەى زەۋى دەگىرن ۋ ناھىلن توشى لەرزىن ۋ شلۇقان

\_\_\_\_\_ ( تورتان و ئاسى سەردەم، يىگىرە دەسلەپكى يىلدا ۹ )

بىت و جىگىرى و چەسپاوى بەم تويىكلە تەنكە دەبەخشىن،  
قورپىنى پىرۇزىش دەقەودەق ھەمام ۋەسقى بۇ ئەم دىاردەيە  
تەدايە: ﴿أَلَمْ يَجْعَلِ الْأَرْضَ مَهْدًا ۖ ﴿٦﴾ وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ۖ ﴿٧﴾﴾ النبا

ۋاتە : ئايا زەۋىمان ۋەك لانكە بۇ ۋەراھەم نەھىنان؟ ئايا  
كىۋەكانمان ۋەك مىخ بۇ دانەكوتان؟

ۋشەي (اوتاد) ۋاتە كۆلەكە يان مىخ (نەۋەي چادر و پەشمالى  
پى جىگىر دەكرىت)، كە تەنى قولى لولن لە زەۋىدا چەسپاون.

پەرتوۋكى 'Earth' كە لە زۆربەي زانكۆكانى جىھاندا  
دەخوئىرىت، يەككە لە نوسەرەكانى دكتور (Frank Press) ۋە كە  
بۇماۋەي دوازە سال سەۋكى بەشى ئەكادىمى زانست بوو لە  
ئەمىركاھەرۋەھا پراۋىزكارى زانستى سەۋك كۆمارى پىشۋوى  
ئەمىركا (Jimmy Carter) بوو، لە پەرتوۋكەكەيدا زۆر بەجۋانى  
پوۋنى كرەۋتەۋە كە شاخەكان ۋەك مىخ وان و زۆر بەقولى  
پەگەكانيان بەزەۋىدا داچەقىۋە<sup>۱</sup>، بەگۈيرەي ۋەكانى ئەم

---

<sup>۱</sup>Earth, Press and Siever, p. ۴۳۰. Also see Earth Science,  
Tarbuck and Lutgens, p. ۱۰۷



\_\_\_\_\_ ( تورتان و ئاستى سەردەم، يىڭىدە دەسلەپتىن ياخشۇ ۹ )

دكتورە، چياكان پۇلىكى گەورە دەيىنن لە چەسپاندن و  
جىگىر كەردنى تويۇكلۇ زەويدا. قورئانى پىرۇز زۇر بە پوونى  
ئامازەى بە فرمانى شاخ و كىۋەكان داۋە لە پاراستنى زەوى لە  
بومەلەرزە و شەلۇقان

﴿وَعَمَلْنَا فِي الْأَرْضِ رُوسَى أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ...﴾ (الانبيا

ۋاتە : ۋە لە زەويدا كەژ و كىۋەكانمان چەسپاندۋە تا لاسەنگ  
نەبىت و لارنەبىتەۋە و ھەلىان نەگىرەتەۋە.

لەچەند ئايەتتىكى تىرىشدا باسى ھەمان پەيام كراۋە : لە ۳۱:۱۰  
ۋە ۱۶:۱۵ .

بەپراستى ھاومانايى و پىكەكتىكى زۇر ئاۋازە بەدەيدەكرىت  
لەنيۋان ۋەسفە قورئانىيەكان و داناكانى بۋارى زەۋىزانى .  
كىۋەكان بە تۆكمەيى جىگىركراۋن:

پووكارى زەوى بۇ چەندەھا پارچەى رەق كەرت كەرت كراۋە كە  
نزىكەى ۱۰۰ كم ئەستور دەبىت. ئەم پارچانە سەر شويىنى  
نېمچە تۋاۋە ( كە پىيان دەۋترى asthenosphere ) دەكەون.  
دروستبۋونى شاخەكان لە ليۋارەكانى ئەم پارچانەدا پۈدەدات.

\_\_\_\_\_ ( قورئان و ئاستى سۈرەم، يىگدۈرە دەسائىزىن ياخۇد ؟ )

چىنى تۈيىكى زەوى بە ئەستورى ۵ كم لە بنى زەرياكانەوھىيە و  
نزىكەى ۲۵ كم لە ژىر پووتەختى كىشۈەرەكانەوھىيە و نزىكەى  
۸۰ كم ئەستورىيەكەيەتى لە ژىر زنجىرە چىا گەورەكانەوھىيە.  
ئەمانەش دامەزىنەرى بەھىزن كە چىاكانىيان لەسەر دانراوھىيە.  
قورئانى پىرۈزىش لەم ئايەتەدا باسى ئەم دامەزىنەرى بەھىزەى  
چىاكان دەكات : ﴿وَالْجَبَالَ أَرْضَهَا ۝۳۳﴾ (النازعات، واتە : كىۋەكانىشى  
بە تۈكمەيى دامەزاندوھىيە.

ھەمان پەيام لە قورئاندا ۸۸:۱۹ دا دووبارەكراوھىيە.  
بەم شىۋەيە ئەم زانىارىيانەى كە لەقورئانى پىرۈزدا باسكراون  
دەربارەى سىروشتى چىا و كىۋەكان زۆر بەوردى دەگونجىت  
لەگەل دۈزىنەوھىيە شازەكانى زانستى زەويزانىدا.

## ٦. زەریاناسی...

### بەر بەستێک لە نیوان ئاوی شیرین و ئاوی سوێردا

﴿يَتَّبِعُ بَرِّزْخَ لَا يَنْبِيَانِ﴾ (الرحمن، واتە : ئاوی دو دەریای  
بەرەڵا کردووه و بەیەکێ گەیاندوون و تێکەڵیش نابن چونکە  
لە نیوانیاندا بەر بەستێک هەیە ناھێڵتیتێکەلن.

ئەم دیاردەیه لە نیوان دەریای سپی و زەریای ئەتلەسی و دەریای  
سور و دەریای عەرەبیدا ناشکرایە. لە دەقە قورئانییە کەدا وشەی  
(برزخ) بە کارھاتوووە کە بە مانای بەر بەست یاخود جیاکەرەووە  
دیت، ئەم بەر بەستە ھەرچەندە بەر بەست و جیاکەرەووەیەکی  
فیزیایی نیە بەلام وشەی (مرج) لە پرووی ئەدەبییەو بە مانای  
پێکگەیشتن و تێکەڵبوون دیت لە گەڵ یە کەدیدا. پاشە کارانی  
قورئان سەرھتا نەیان دەتوانی ئەم دوو دیاردە پێچەوانەیه  
لێکبەدەنەو، مەبەستم ئەوێە کە لە کاتی کەدا دەلیت بەیەک دەگەن و  
تێکەڵ نابن لە ھەمان کاتی شدا دەلیت بەر بەستێک لە نیوانیاندا  
ھەیە! زانستی سەردەم دەریخستوووە کە ئەگەر لە شوێنێک دوو

\_\_\_\_\_ ( کورئان و ناسی سروه م، پیکره ده سائرن یاخود نا ؟ )

دهریای جیاواز به یه بگن نهوه بهر به سستیک دروست ده بیټ له نیوانیاندا. نه م بهر به سته هردوو ده ریا که لیک جیا ده کاته وه به شیوه یه که هردوو ده ریا که پله ی گهرمی و پرژه ی سویری و چری تایبته به خو یان ده بیټ<sup>۱</sup>. نیستا زانایانی بواری زه ریا ناسی زور به باشی ده توانن راستیټی نه م نایه ته پون بکه نه وه، بهر به سستیکی لاری نه بینراو له نیوان ناوی هردوو ده ریا که دا هیه که له پر یگه یه وه ناوی لایه کیان ده توانیټ بجیټه لاکه ی تره وه. به لام کاتیک ناوی ده ریا یه کیان ده چیټه ده ریا که ی تره وه نه وه نهوکاته سیفته تایبه تییه کانی خو ی له ده ست ددات و وهک نهو ناوه ی لیټیټ که چو وه ته ناویه وه.

به م شیوه یه نه م بهر به سته وهکو (گو ی زه ره وه یه کی هاوچه شنکه ر) (transitional homogenizing area) بو هردوو ناوه که کار ده کات،

نه م دیار ده یه هره وه ها له م نایه ته شدا باس کراوه :

﴿وَجَمَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا...﴾ (النمل، واته : وه له نیوان دوو ناوه که شدا بهر به سستی جیا که ره وه ی بهر پا کردو وه.

---

<sup>۱</sup> Principles of oceanography, Davis, pp. ۹۲-۹۳

\_\_\_\_\_ ( قورلان و ئانستى سەردەم، يىنگىدە دەسلەپكى ياخود نا ۹ )

ئەم ديار دەيە لە چەند ناوچە يەكدا پروودەدات لەوانە لەنيوان دەرياي سىپى ناوھەراست و زەرياي ئەتلەسى لە كۆيى تارق دا.  
مەروھە بەربەستىكى سىپى ھەيە لە باشورى ئەفريقا لە شوينىكدا كە زەرياي ئەتلەسى و زەرياي ھيىم بەيەك دەگەن بەلام كاتىك قورلان باسى بەربەستەكە دەكات لەنيوان ئاوى شيرىن و ئاوى سويزدا لەگەل باسكردنى بەربەستدا باسى بوونى (كۆسپىكى جودا كەرەھ) دەكات :

﴿وَهُوَ إِلَى مَرَجِ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَحِجْرًا مَّحْجُورًا﴾ (الفرقان، واتە : ھەر ئەوزاتەي كە ئاوى دوو دەريا يان دوو پروبار لەپالەيەكدا وەك خۆيان دەھيلىتەوھە ( تىكەل نابن چونكە چرىيا نچياوازە) كە يەككىيان شيرىن و سازگارە و ئەوى تريان تفت و سويز، وە بەربەستىكى لەنيوانياندا دروست كردووە لەگەل كۆسپىكدا كە ناھيلىت تىكەلەن.

زانستى سەردەم بۆي دەرکەوتووە كە لەپىزگەي پروبارەكاندا، كاتىك ئاوى شيرىن و سازگار دەگات بەئاوى سويز حالەتەكە زۆرجياوازترە لەوھى كە ئاوى سويزى دوو دەريا بەيەك بگەن.

\_\_\_\_\_ ( تورتان و زانستی سەردەم، پێگەوه دەسائێن یاخود نا ؟ )

بۆیان دەرکەوت کە ئەوەی ئاوی شیرین لە ئاوی سازگار  
جیا دەکاتەوه لە پێژگەی پووبارەکاندا بریتییە لە ناوچەیەکی  
چەری جیاواز کە بەردەوام چەرییەکی دەگوێژێت و دوو بەشە کە  
لە یەک جیا دەکاتەوه<sup>١</sup>، ئەم ناوچەیە جیاکەرەوه یەش سوێرییەکی  
هەیه کە جیاوازی لە سوێری هەردوو ئاوی سازگار و ئاوی  
سوێرە کە<sup>٢</sup>.

ئەم دیاردەیە لە زۆرشوێندا پوودەدات لەوانە میسر کاتیکی  
پووباری نیل دەپێژێتە دەریای سپی ناوەراست، ئەم دیارده  
زانستییەکی کە لە قوڕئانی پیروژدا ئاماژەی پێکراوە لەلایەن  
دکتۆر (William Hay) کە زانای بەناوبانگی بواری دەریاوانییە و  
پروفیسۆرە لە زانستی زەویناسی لە زانکۆی کۆلۆرادۆ لە  
ئەمریکا پشتگیریلێدەکرێت و پشتراستکراوەتەوه.

---

<sup>١</sup> Oceanography, Gross, p. ٢٤٢. Also see introductory  
Oceanography, Thurman, pp. ٣٠٠-٣٠١.

<sup>٢</sup> Oceanography, Gross, p. ٢٤٤ and Introductory Oceanography,  
Thurman, pp. ٣٠٠-٣٠١.

\_\_\_\_\_ ( تورتان و ناستی سه رده م، پینکده ده سائین یاخود نا ۹ )

تاریکایی له قولایی زه ریاکاندا:

پروفسور (Durga Rao) که له جیهاندا به ناویانگه و پروفسوره له بوارى ده ریاوانی و زه ویناسیدا له زانکوی (مهلیک عبدالعزین) له (جدة) پروفسور بووه، داواى لیکرا که تیبینی خوئی بلی ده ریاره ی نه م ئایه ته پیروژه :

﴿أَزْكَطَلَمْتُ فِي بَحْرِ لَيْلِي بَغْشَهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ مَحَابٌ ظَلَمْتُ  
بَعْضًا فَوْقَ بَعْضٍ إِنَّا لَخَرَجَ بِكُمُ لُزْ يَكْذِبُهَا وَمَنْ لَّا يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِن نُّورٍ

﴿النور، واته : یاخود (کرده وهیان) وهک چهنده ها تاریکایی وایه له ناو ده ریا یه کی قول شه پۆل له سه ر شه پۆل بدات به سه ریدا، له سه روشییه وه هه ورکی تاریک دایگر تیبت، تاریکاییه کان چین چین له سه ریه ک نیشتب، کاتی که دهستی ده ربهنیتخه ریکه دهستی خوئی نه بینیت (له بهر تاریکی)، بیگومان هه رکه سی که خوا نوری پینه به خشیت، هه رگیز نوری ده ستناکه ویت.

پروفسور Rao ئه وه ی وت که زانایان ته نها ده توان جهخت بکه نه وه له سه ر بوونی تاریکایی له قولایی زه ریاکاندا، هه لبه ته

\_\_\_\_\_ ( قورئان و ئاسنى سەردەم، يىڭىدە دەسلەپكى ياخشى ئا ۲ )

ئەمەش بە يارمەتى ئامىرى پىشكەوتتو و سەردەمىيە،  
ھەرگىز مۇۋەبەبى يارمەتى ئامىر و يارمەتيدەرىك ناتوانى بچىتە  
قولايى زياتر لە ۲۰ بۇ ۳۰ مەتر لە زەرياكاندا و بەزىندويى  
بمىنىتەو، ئەم ئايەتەش مەبەستى لە ھەموو دەرياكان نى،  
چونکہ ھەموو دەريايەك ناتوانى بەو ۋەسەف بىرىت كە چەند  
چىنىكى تارىكى لە سەرىكە تىدايە، ئەم ئايەتە زياتر مەبەستى  
دەريا و زەريا قولەكانە چونکہ دەفەرمويىت (تارىكايى لە زەريا  
قولەكاندا). ئەم چىنە تارىكايى لە زەريا قولەكاندا بەھۇى دوو  
ھەركارەو دەست دەبىت :

۱. تىشكى پوناكى لە ھەوت پەنگ پىك دىت كە پەلكە زىرىنە  
دەست دەكەن، ھەوت پەنگەكانىش ئەمانەن : (وھەوشەيى،  
نىلى، شىن، سەوز، زەرد، پرتەقالى و سور).

تىشكى پوناكى توشى شكانەو دەبىت كاتىك بەرئاودەكەويىت،  
نزىكەى ۱۰ تا ۱۵ مەترى بەشى سەرەوھى ئاودەكە پوناكى سور  
ھەلدەمىت. بۇيە كاتىك مەلەوانىك بچىتە قولايى ۲۵ مەتر و  
برىندارىيىت ئەو ناتوانىت پەنگى سورى خويىنەكەى خۇى



\_\_\_\_\_ ( تورتان و ئانستى سەردەم، پىنگرە دەسلەپتىن ياخۇد نا ۹ )

بېيىت، چۈنكى پەنگى سور ناگاتە ئەم قولايىيە. بەھمان شىۋە،  
پەنگى پرتەقالى لەنيوان ۲۰ تا ۵۰ مەتردا ھەلدەمژىت، زەرد لە  
۵۰ بۇ ۱۰۰ مەتردا ھەلدەمژىت، سەوز لە ۱۰۰ بۇ ۲۰۰ مەتردا،  
لەكوۋتايىدا شىنىش لەخواروۋى ۲۰۰ مەترەۋە ھەلدەمژىت و  
ۋەنەۋشەيى و نىلى لە زياتر لە ۲۰۰ مەتردا ھەلدەمژىن. بەھۋى  
ھەلمژىنى يەك لەدۋاى يەكى پەنگەكانەۋە، يەك لەدۋاى يەك و  
چىن لەسەر چىن ھەتا دىت زەريا تاريكتەر دەيىت. واتە تاريكايى  
بەگۈيرەي تيشكى پوناككەكان دروست دەيىت و لە خوار ۱۰۰  
مەترەۋە بەتەۋاۋەتى تاريك دەيىت.

۲. تيشكى خۆر لەلايەن ھەۋرەكانەۋە ھەلدەمژىت و دواتر  
پوناككەكان پەرت و بلاۋدەكاتەۋە و چىنىك لە تاريكايى لەژىر  
ھەۋرەكاندا دروست دەكات. كە ئەمە يەكەمىن چىنى تاريكايى.  
كاتىك پوناككەكان دەگەنە سەر پوكەشى زەرياكەكان، ۋە لەلايەن  
پوكەشە شەپۇلدارەكانى زەرياكەكانەۋە دەشكىنەۋە كە بريسكەدار  
دەردەكەۋىت. بۇيە ئەۋە شەپۇلەكانن كە پوناكى دەشكىنەۋە و  
تاريكايى دروست دەكەن. ئەۋ تيشكە پوناككەكانى كە

\_\_\_\_\_ ( تورتان و ئانىسى سەررەم، يىڭرە دەسلەپتىن ياخۇد نا ؟ )

نەشكاۋنەتەۋە بەقۇلايى زەرياكاندا تېپەردەبن. بۇيە زەريا لە دوو بەش پىك دىت. بەشى پوپۇشى سەررەۋە كە پىك دىت لە پوناكى و گەرمى و بەشى قۇلايى كە بەتاريكايى جىادەكرىتەۋە. ھەررەھا بەشى پوكەش بەھۇي بوونى چەند شەپۇلىكەۋە لە بەشى قۇلايى جودا دەكرىتەۋە.

شەپۇلە ناۋەككىيەكان ئاۋى قۇلايى دەريا و زەرياكان دادەپۇشن لەبەرئەۋەي ئاۋ لە قۇلايىيەكان چىرى زۆرتەرە ۋەك لە ئاۋى سەررەۋە.

تاريكايى لەخوار شەپۇلە ناۋەككىيەكانەۋە دەست پىدەكات. تەنانەت ماسىش لە قۇلايى زەرياكاندا ناتوانى بىيىت: تاكە سەرچاۋەي پوناكى لە لاشەي خۇيانەۋەيە.

قوپۇنىش ئەم دىاردەيە زۆربە پوونى باس دەكات كاتىك دەفەرموئىت :

(تاريكايى لە قۇلايى زەرياكاندا بە چىن لەسەر چىن شەپۇل داپۇشراۋە).

بە واتايەكى تر، لەسەرۋوى ئەم شەپۇلانەۋە چەندەھا شەپۇلى تر ھەن كە مەبەستم ئەم شەپۇلانەيە كە لەسەر پووى زەرياكان بەدەدەكرىت.

\_\_\_\_\_ ( ٲورٲان وٲاسٲى سهروهٲ، ٲينكده دهسانزېن ياخود نا ؟ )

ٲاٲهٲكه بهردهوام دهٲٲٲ و دهفهروٲٲ :

(لهسهروشييهوه ههروٲكى (ٲاريك) ههيه، چهٲدين قولآيى ٲاريك،  
يهك لهسهريهك).

ٲهم ههورانوههك ٲٲشٲر ٲاماژهمان ٲٲدا چهٲد ٲٲگرو  
بهربهسٲٲكنكه چٲن چٲن لهسهريهك دانراون، كه زياتر ٲاريكى  
دهكن بههوى ههٲمزيٲنى ٲهنگهكانهوه لهسهريهك چهٲد ٲاسٲٲكى  
جيا جيا .

ٲروفيسور (Durga Rao) له دهرجهٲجامدا وٲى : (بهٲاسٲى ١٤٠٠  
سال لهمهوبهر مروٲٲكى ٲاسايى ههركيز ٲاتوانى باسى  
دياردهيهكى لهه جوړه بهه وردهكارييهوه بكات، بوٲه ٲٲم وايه  
دهٲٲٲ ٲهم زانٲارييه لهسهريهكاهيهكى سهرووى سهروشتهوه  
هاتٲٲٲ).<sup>١</sup>

﴿وَمَوَّالٍ إِلَىٰ خَلْقِ مِنَ الْمَلَكِ بَشَرًا فَبَعَثَهُ لَسًا وَسَهْرًا وَكَانَ رَيْكًا قَدِيرًا﴾ (١٠)

الفرقان، واته : ههر ٲهو زاتهيه كه له ٲاو(مهنى) مروٲه دروست

---

<sup>١</sup> ٲهم وشانه له فيديويهك وهركيراوه به ناوٲشانهى (This is the truth) و بوٲ  
دهسٲكهوٲٲنى فيديوكه دهٲوانى ٲهيوهندي بكهى به ٲينگهى دامهزراوهى  
ٲيكنولينهوى ٲيسلامى (IRF.net).

\_\_\_\_\_ ( گورلن و ناستی سەردەم، پىنگوۋە دەسائىزىن ياخشۇ نا ؟ )

دەكات، بەھۆيەۋە پەيۋەندى خىزمائەتى و ئن و ئن خىۋازى  
دروستكردوۋە، بىگومان بەردەوام پەروەردىگارى تۇ دەسەلاتى  
بىسنورى ھەيە.

ئايا جىنى باۋەرە و دەگونجى بۇ كەسىك ۱۴ سەدە لەمەۋبەر بلىت  
ژيان لە ئاۋەۋە دروست بوۋە؟ لەۋەش زىاتر ئايا باۋەر بەۋە  
دەكرىت كە ئەمە لە مروفىنىكى بىابانە عەرەبىيەكانەۋە ھاتبىت كە  
تيايدا ئاۋ زۆر دەگمەنە؟

## ۷. پروہ کزانی...

## رووه که کان ره گه زی نیرو میان ههیه

له‌كۆندا خه‌لكی نه‌یاندەزانی كه پووه‌كاكانیش هه‌ردوو په‌گه‌زی نیر و مییان هه‌یه. زانستی پوه‌كزانی ئه‌وه‌ی ئاشكراكردوه كه هه‌موو پووه‌كێك په‌گه‌زی نیر و میی هه‌یه. ته‌نانه‌ت ئه‌و پووه‌كانه‌ی كه تاك په‌گه‌زن، پێكهاتوون له هه‌ردوو توخمی نیر و می.

﴿...وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْ نَبَاتٍ شَقَى ﴿٥٣﴾﴾ طه،

واژه : وه له ئاسمانه وه بارانی دابه زاندووه که چهنده ها جوړ پوووکی به شیوهی جووت پینگه یاندووه و هه ریه که یان لهوی تر حیا وازه.

### میوه‌کان نیر و میان‌هیه:

﴿... وَمِنْ كُلِّ الشَّجَرِ جَعَلْنَا فِيهَا زَوْجَيْنِ آتَيْنِ...﴾ ﴿٢﴾ الرعد ، وآته : هه موو

میوه‌یہ کی بہ شیوہی جوت، دوو دوو، بہرہ مہینا وہ۔

میوه بهرهمی کوتایی درهخته پله بهرزه کانه. پیش میوه قوناغی گول ههیه. که له ههردوو توخمی نیهر و میه پیکدیت (توو و

\_\_\_\_\_ ( قورغان و ئاناسى سەردەم، يېڭىدە دەسلەپكى ياخۇد نا ؟ )

ھېلىكى). كاتىك پۆرگ دەگۈزىتەۋە بۇ گۈلەكە، ئەۋە مېۋە  
بەرھەمدىت كە دواتر گەشەدەكات و تۆۋەكانى بەرھەلدەكات. بەۋ  
شىۋەيە ھەموو مېۋەيەك پەگەزى نىر و مى دەرەخات :  
راستىيەك كە لە قورغاندا باس كراۋە.

لەھەندىك جۇردا، مېۋەكە لە گۈلى نەپىتتىنراۋەۋە دروست دەپىت  
بۇنمۇنە مۇز و ھەندىك جۇرى ئەناناس و ھەنجىر و پرتەقال و  
ترى. ئەۋانەش ھەندىك شىۋازى پەگەزى تايىبەتمەندىان ھەيە.

ھەمووشتىك بەشىۋەى جۈوت دروستكرۋە

﴿وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ...﴾ (الذاريات، واتە : لە ھەموو  
شتىك جۈوتمان دروستكرۋە.

ئەم دېرە دۇنيىايىك دەربارەى ھەموو شتىك دەبەخشىت. جگە  
لە مۇۋ، ئازەل، پۈۋەك وە مېۋە لەۋانەيە شتى تىرىش بگىرتەۋە  
ۋەك كارەبا كە ئەتۈمەكانى لە بارگەى پۈزەتىقى پۈتۈن و  
بارگەى نىگەتىقى ئەلىكتۇن پىك دىن.

﴿سُبْحَنَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا  
يَعْلَمُونَ﴾ (يس، واتە : پاكى بۇ ئەۋ پەرۋەردگارەى كە ھەموو

\_\_\_\_\_ ( قورئان و ناسخى سرروه م، پيكنده ده سائرين يا طود نا ؟ )

شتيكي به شيويه جوت به ديهيناوه، له خوشياندا (مروغه كان)  
وه له وانه شداكه نايزانن.

له م ده قه دا قورئان نامارزه به وده كات كه هه موو شتيك به شيويه  
جوت دروست بووه له و شتانه ي كه مروغه ئيستا ده يانزانيت و  
نه وانه شي كه نا يانزانيت و له داهاتوودا ده ياندوزيته وه.

## ۸. گىيانە وەرزانى...

### ئازەل و بالندەكان بە شيۋەى كۆمەلگە دەژىن

﴿وَمِنْ ذَاتِ فِي الْأَرْضِ وَلَا ظَلِيمٌ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ لَا أَمَمٌ أَمْثَالُكُمْ...﴾ (۳۸) ﴿الْأَنْعَامِ

واتە : ھىچ ئازەلئىك نىيە لەسەر زەوى وە ھىچ بالندەيەكىش كە بە

بالەكانى بفرىت كە وەكو ئىۋە كۆمەلەيەك يان گەلئىك نەبەن.

لەتويژىنە وەكانە وە دەركە و تۈۋە كە ئازەل و بالندەكان بە شيۋەى

كۆمەل دەژىن، بە جۆرىك كە پىڭخستىن لە ناو خۇياندا دەكەن و

ژيان و كار كەردنىيەكە وەيە.

فرىنى بالندەكان:

﴿الَّذِينَ يَرَوْنَ إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوِّ السَّمَاءِ مَا يَتَّبِعُنَّ إِلَّا أَمْرُ اللَّهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ

لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ﴾ (۳۹) ﴿النحل، واتە : ئايدا سەرنجى بالندەيان

نەداۋە كە چۆن لەناۋەپراستى ئاسماندا بارھىنراۋن بۆ فرىن؟

كەس نىيە لەجىيى خۇيانبىيەنھىلئىتە وە جگە لە اللە. بەپراستى

لەمەدا بەلگە و نىشانە ھەيە بۆ ئەوانەى كە باۋەردەھىنن.



\_\_\_\_\_ ( کورئان و ناستی سه رده م، پیکرده ده سائزین یا خود نا ۹ )

ده قیگی تریش باسی بالنده کان ده کات و ده لیت:

﴿أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفًى وَمِنْهُم مَّا يُؤْتِيهِمُ الْإِلَٰهُ الرِّزْقَ لَا يَأْتِيهِمُ إِلَّا الْإِلَٰهُ بِكُلِّ شَوْمٍ

بَصِيرٌ﴾ (۱۱) الملك، واته : نایا سه رنجیان نه داوه لهو بالنده ای که

به سه ریانه وهن چۆن باله کانیان بلاوده که نه وه و لیکیان ده نیق؟

نه وانه جگه له خوای گه وره که سی تر له شوینی خوایان جیگریان

ناکات. به راستی نهو به هه موو شتیگ بینایه.

زاراوه ی عه ره بی (امسک) له پرووی و یژه ییه وه واتا : گرتنی

دهستی که سیگ، هه لگرتن و گرتنی پشتی که سیگ، نه وهش

بیرو که ی نه وه ی تیایه که خوای گه وره به ده سه لات ی خو ی

بالنده کان راگیر ده کات. نه م ده قانهش پشت به ستنی ته وای

بالنده کان به یاساکانی سرو شه وه دوو پاتده که نه وه. داتاکانی

زانستی نو ی نیشانیانداوه که هه ندیک بالنده پله یه کی به رزی

ریکخستن به کار ده هیئن سه ره پرای نهو به رنامه یه ی که بو

جوله کردنیان بو یان دانراوه. بو یه ته نها ده توانری له ریگه ی

بوونی به رنامه یه کی کوچ کردنه وه له بو ما وه ماده ی (جینه کانی)

نهو بالنده نه دا، کوچی دورودریژ و ئالوژی بالنده لاوه کان

\_\_\_\_\_ ( قورلان داناسى سەردەم، يىگىرە دەسلەپكى ياخۇد نا ؟ )

لىكېدېرېتەۋە، كە بەبى ئەۋەى ھىچ ئەزمونىكى پېشىنەى و ھىچ  
پېنىشانىدەرىكىيان ھەبىت گەشت دەكەن. ۋە دەتوانن لە پۇژىكى  
دىارىكرەۋىشدا بگەپنەۋە بۇ ئەۋ شۈينەى كە لىيەۋە ھاتوون.

پروپىسۇر (Hamburger) لە پەرتووكەكەيدا بەناۋى 'Power and  
'Fragility' نەۋنەيەك دەھىننېتەۋە لەسەر بالندەى 'mutton-bird'  
كە لە زەرىاي ھىمندا دەژىت، ئەم بالندەيە گەشتىك دەكات  
بەدرىژايى ۲۴,۰۰۰ كم لەسەر شىۋەى ژمارەى (۸)ى ئىنگلىزى.  
گەشتەكە لە ماۋەى نىزىكەى ۶ مانگدا ئەنجامدەدات بەلام كە  
لەۋىۋە دەگەپنەۋە بۇ شۈينى پېشۋى ماۋەى ئەۋپەرى يەك  
ھەفتە يان كەمتر دەخايەنېت. ئەم زانىارىيە ئالۋزانەش بۇ  
گەشتىكى لەم جۆرە پېۋىستە لە كۆنەندامى دەمارى ئەۋ بالندانە  
بىۋونى ھەبىت. ئەۋ بالندانە بەشىۋازىكى زۆر ورد  
بەرنامەپىزىكرەۋن. كەۋاتە ئايا پېۋىست نىە كە ئىمە بەلايەنى  
كەمەۋە بەرنامەدانەرى ئەمە بناسىن كە كىيە ؟

( کورئان و زانستی سەردەم، پێکدەوه دەسائزێن یاخود نا ؟ )

هەنگ و لێهاتوو ییەکی:

﴿ وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ اتَّخِذِي مِنَ اللَّبَالِ يَوْمًا مِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ﴿٦٨﴾ ثُمَّ كُلِي مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا... ﴿٦٩﴾ النحل، واتە: وه پەرەردگارت به هەنگی فەرموو که له چیاکاندا خانەکانی دروست بکات، وه له درەخت و ئەو شوێنانەشی که مڕۆڵە بۆی دابین دەکات. وه له هەموو جۆره بەروبومێک بخوات، وه پێمان ڕاگەیانند که ئەو نەخشانەی که پەرەردگارت بۆیکێشاییت به ملکه چییەوه ئەنجامی بدە.

(Von-Frisch) له سالی ١٩٧٣دا خەلاتی نۆبێلی وەرگرت به‌هۆی توێژینه‌وه‌که‌ی له‌سه‌ر هەلسوکه‌وت و په‌یوه‌ندی نی‌وان هەنگه‌کان. هەر هەنگێک، دوا‌ی ئە‌وه‌ی که گۆلێک یان باخچه‌یه‌کی نو‌ی دە‌دۆزێته‌وه، ده‌گه‌ڕێته‌وه و ڕینگه و نەخشە‌ی ئە‌و شوێنه به هاو‌پێ هەنگه‌کانی تری ڕاده‌گه‌یه‌نێت. ئە‌مه‌ش به 'سه‌مای هەنگ' ناسراوه. مانای ئە‌و جۆلانه‌ی که ئە‌م جان‌وه‌رانه به‌کاری ده‌هێنن بۆ گواسته‌نه‌وه‌ی زانیاری له نی‌وان کرێکاره هەنگه‌کان، به‌شی‌وازیکی زانستی و له‌ڕینگه‌ی وینه‌گرتن و چه‌ند ڕینگه‌یه‌کی

\_\_\_\_\_ ( قورلان و ئالتى سەردەم، يىگدە دەستازىن ياخود ۹ )

ترەۋە دۆزانەۋە. قورئاننىش لەسەرەۋە باسى ئەۋەدەكات كە  
چۇن ھەنگ بەلىھاتوۋىيەكەيەۋە پىگەكانى پەرۋەردگارى  
دەدۆزىتەۋە.

لەسەرەۋە ھەنگ بە مى باسكراۋە (ئاسلىكى ۋەگى)، واتا ئەۋ  
ھەنگى كە مالەۋە جىدەھىلىت بۇ كۆكردنەۋەى خۇراك ھەنگى  
مىينەيە. يان بە واتايەكى تر، سەرباز يان كرىكارەكە مىينەيە.  
لەشانۋى 'Henry the fourth' ى شكىپىردا، ھەندىك لە  
كەسايەتتىيەكان باسى ھەنگ دەكەن كە پىكھاتوون لە كۆمەلىك  
سەرباز و پاشايەكيان ھەيە. ئەۋەش لە سەردەمى شكىپىردا  
بىروباۋەپرى ئەۋ خەلكە بوو. پىيان وابوۋ كە ھەنگە كرىكارەكان  
نيرىنەن و كە دەپۇنەۋە مالەۋە ئەۋە كارەكەيان بۇ پاشاكە باس  
دەكەن، بەلام ئەمە ھەلەيە، كرىكارەكان مىينەن و كارەكانىشىيان  
بۇ پاشا ناگىرپنەۋە بەلكو بۇ شارنى دەگىرپنەۋە. ئەۋەش  
پىۋىستى لىكۆلىنەۋەى پىشكەۋتوۋبوۋ لەماۋەى ۳۰۰ سالى  
رابردوۋ بۇ ئەۋەى بزانرىت.

\_\_\_\_\_ ( تورتان و ئالتى سەردەم، يىگىدە دەسانىن ياخود نا ؟ )

خانوى جالجالۇكە، خانوۋە لاوازەكە:

﴿مَثَلُ الَّذِينَ أَخَذُوا مِنَ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذَتْ  
يَتًا وَلَئِنْ آوَهَتْ الْبُيُوتَ لَبَّيْتُ الْعَنْكَبُوتُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٥١﴾﴾  
العنكبوت، واتە : نمونەى ئەوانەى كە جگە لە الله كەسانى تر  
دەكەنە پشتىوانى خويان وەك جالجالۇكە وايە، كە مالهەكى  
دروستەكەت، بەرەستى لاوازترین مال مالى جالجالۇكەيە، ئەگەر  
بيانزانيابە.

سەرەپاي وەسفىكى فیزیایی بۇ تۆپى جالجالۇكە بە خانوویەكى  
زۆر بى ھیز و نەرم و لاواز، قوپتان باسى لاوازی خیزانى (مال)ى  
جالجۇلەكەش دەكەت، كە تیايدا مینەكە نیرینەكە دەكوژیت  
(دواتریش بیچوۋەكان دایكەكەیان دەكوژن).<sup>۱</sup>

ئەم ئایەتەش ئەو كەسانە دەگرتەوہ كە داواى پالپشتى بۇ ئەم  
دنیا و دنیای دواتر جگە لە خوا دەكەن.

( کورئان و ناسی سوره م، پیکره ده سائین یاخود نا ؟ )

شیوهی ژیان و په یوهندی نیوان میرووله کان:

﴿وَحُشِرَ لِسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِبِّ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ﴾ (۷) حَقَّ إِذَا أَتَا عَلَى  
وَإِلَّا لَنَلَّ بِأَمْرِهَا الْعَمَلُ وَأُدْخِلُوا مَكْرَكَكُمْ لَا يَحْمِلَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ

وَجُنُودُهُ وَمَنْ لَا يَشْعُرُونَ﴾ (۸) النمل، واته : هه چي سهرباز و له شکري  
سوله یمانه به پهری و مروؤ و بالنده وه کوکرانه وه و به ریز و پیک  
و پیکي پیکخران. تانه وکاته ی گه یشتنه دؤلی میروله،  
میروله یه ک هاواری کرد و وتی : نه ی میرووله کان برؤنه وه  
نیشتنگه کانتان، نه وه کسوله یمان و له شکره که ی تیکتان بشکین  
(وه ک شوشه) بی نه وه ی هه ست پی بکه ن.

کاتی خوی خه لکی گالته یان به قورئان ده کرد و ده یانوت که  
قورئان په رتوکی که ته نها چیرؤکی نه فسانه یی تیدایه و نه وه ی  
تیداهاتووه که میرووله کان قسه له گه ل یه کتری ده که ن و په یامی  
گرنگ له نیوان یه کتریدا ده گوږنه وه. به نام له ماوه ی رابردودا  
تویژینه وه کان کو مه لیک رایستی یان دهر باره ی شیوازی ژیانی  
میرووله کان دهر خست، که پیشترو مروؤ نه یده زانی. تویژینه وه کان  
دهر یان خست که له نیوان ناژه لاندان یان میرووه کاندا میرووله کان

\_\_\_\_\_ ( گورلان و زانستى سەردەم، يىڭرە دەسلەپتىن ياخۇد نا ؟ )

ئۆزىدىن ئىككىچىلىك ھەيەلە شىۋىزى ئىپادىسىدە ئىپادىلەنگەن مەۋجۇت.  
ئەمەش ئەمەس دۆلەتچىلىك خاراكتېرىدە ئىپادىلەنگەن زىيادەت  
دەرىجىسى :

۱. مەۋجۇتچىلىك مەۋجۇتچىلىك دەرىجىسىدە ئىپادىلەنگەن.

۲. مەۋجۇتچىلىك سىستېمىلىق زۆر ئىشلىتىش ۋەتەنچىلىك ھەيەلە  
ئىپادىسىدە ئىپادىلەنگەن، بىر تەرەپتىن ئىپادىلەنگەن ۋە  
سەپەرچىلىك ۋە چاۋدىر ۋە كىچىك دەرىجىسىدە.

۳. مەۋجۇتچىلىك چاۋدىر ۋەتەنچىلىك دەرىجىسىدە ئىپادىلەنگەن.

۴. شىۋىزىلىق ئىشلىتىش ۋەتەنچىلىك دەرىجىسىدە ئىپادىلەنگەن  
خۇددا.

۵. مەۋجۇتچىلىك چاۋدىر ۋەتەنچىلىك دەرىجىسىدە ئىپادىلەنگەن ۋە  
ئىپادىلەنگەن ئالغۇچىلىق.

۶. ئەزىزلىك دەرىجىسىدە ئىپادىلەنگەن، ئەزىزلىك دەرىجىسىدە ئىپادىلەنگەن  
گۈلچىلىك، ئەزىزلىك دەرىجىسىدە ئىپادىلەنگەن، ئەزىزلىك دەرىجىسىدە ئىپادىلەنگەن  
گەشە ئەزىزلىك دەرىجىسىدە ئىپادىلەنگەن. ئەزىزلىك دەرىجىسىدە ئىپادىلەنگەن  
دەرىجىسىدە ئىپادىلەنگەن تەبىئىيەت بىر تەرەپتىن ئەزىزلىك دەرىجىسىدە ئىپادىلەنگەن

\_\_\_\_\_ ( قورلان و ناستى سەردەم، يىڭىدە دەسانىزىن ياخشۇ نا ؟ )

تېشىكى خۇر تا وشك بېيتەۋە، كە وشك بۆۋە، دەيبەنەۋە  
ژوورەۋە چونكە دەزانن ئەگەر دانەۋىلەكە تەپىت ئەۋە پەگەكانى  
گەشەدەكەن و ئەۋەش دەبىتە ھۆى لەناۋچوونيان.



## ۹. پزیشکی...

### ههنگوین چاره سه ریک بۆ مروڤايه تی

ههنگ شيلهی چه ندين جوړی جياواز له میرووه کان ده مژیت و له ناو له شیدا ده یكات به ههنگوین وه له ناو خانه واکسییه کانیدا هه لیده گریت. ته نها له ماوهی ئەم دوو سه دهیهی دوا ییدا مروڤا ئەوهی زانیوه که ههنگ له ناو سکیدا ههنگوین هه لده گریت، له کاتی کدا ئەو پرستییه ۱۴۰۰ سال له مه و بهر نه قورپاندا باسکراوه له دهقه دا :

﴿... يَخْرُجُ مِنْ بَطْنِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَنُهُ، فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ ۚ﴾ ﴿النحل ۶۹﴾  
واته : له ناو سکی ئەو ههنگانه وه شلهیه کی فره پهنگ دیته دهره که شیفای تیدایه بۆ خه لکی.

ئیمه تازه بۆمان دهرکه وتوو که ههنگوین تایبه ته ندی سا پرێژکردنی هیه و وهک دژه میروو به کار دیت. پروسه کان له جهنگی جیهانی دووه مه دا ههنگوینیان ده خسته سه برینه کانیان. ههنگوینه کهش برینه کهی به شیداری ده هیشته وه و دوا یی که چاک ده بووه وه، زۆر کهم شوینه واری

\_\_\_\_\_ ( قورلان و ئانسى سەردەم، يىڭىدە دەسلەپكى ياخۇد نا ؟ )

بىرىنى پىۋەدىاردەبوو. ۋە بەھۋى زۆرى چىرىيەكەيەۋە، ھىچ  
كەپۋىيەك يان بەكتىيەك ناتوانىت لەناۋ ھەنگۈيىندا گەشەبكات.  
ئەمەش زۆرەپوۋنى دەرگەۋت لە نىزىكەي ۲۲ نەخۋشى بى  
چارەسەرى سنگ و ئەلزامەر .. لە ئىنگىلتەرا كە لەلايەن خوشكە  
Carole ھە چارەسەركران، كە پەرستارىك بوو، (propolis)ى  
بەكارھىنا، كە ھەنگەكان شانەكانىانى پىدادهپۇشن دى  
بەكتىيا<sup>۱</sup>.

ئەگەر كەسنىك ھەستىيە ھەيىت بۇ پوۋەكىكى دىياريكراۋ، ئەۋە  
دەكرىت ھەنگۈيىنى لەم پوۋەكەۋە پىبىدىرى بۇ ئەۋەي بەرگىرى  
دروست بكات بۇ ئەۋە ھەستىيەيە. ھەنگۈيىن دەۋلەمەندە بە  
فرەكتۆز و ئىتامىن K .

ئەۋە زانىاريەنەي كە لە قورئاندا ھاتوۋن دەربارەي ھەنگۈيىن،  
لەگەل بىنچىنە و تايىبەتەندىيەكانى ھەنگۈيىن، چەندىن سەدە  
دوۋى دابەزىنى قورئان دۆزەنەۋە.

---

<sup>۱</sup> سەرچاۋەي ئەم زانىاريە بىرىتيە لە شىرىتىكى ئىدىۋ بەناۋى (ئەمە  
پاستىيەكەيە) : بۇ دەستگەۋتنى ئەم ئىدىۋىيە پىۋەندى بىكە بە دامەزراۋەي  
توۋىزىنەۋەي ئىسلامى.

## ۱۰. فیسفولوجی...

### سوپری خوین و شیر

قورپان ۶۰۰ سال بهر له باسکردنی سوپری خوین له لایه ن ابن نفیس هوه دابهزی، وه ۱۰۰۰ سالیس بهر له وهی که ویلیام هاروی هم دوزینه وهیه بگه یه نیته پوژئاوا. ته نانهت سی سده پیش نه وهی بزانیست که چی له پرخوله کاندای پووده دات بو نه وهی دلنیا ببنه وه له وهی که نه دنامه کان له ریگی هه رسکردن و هه لمزینه وه خوراکیان پیده دریست، دپریک له قورپاندا باسی سه رچاوهی پیکهاته کانی شیر دهکات، بهو شیوهیهی که پووده دات.

بو تیگه یشتن له دپره کهی قورپان که باس له شتانهی سه ره وه دهکات، پیویسته نه وه بزانی که چهند کارلیکیکی کیمیایی له پرخوله کاندای پووده دهن و له ویشه وه نه و ماددانهی که له خوراکه وه به ده ستخراون، ده گویرینه وه بوناو خوین له ریگی سیستمیکی ئالوزه وه: زورجار له ریگی جگه ره وه، نه مهش

\_\_\_\_\_ ( کورئان و ناسی سەردەم، پێکدەوه دەسائزین یاخود نا ؟ )

بەپێی سروشتی کیمیایی ماددەکە دەبیّت. خوینیش دەیانگوازیتهوه بۆ هەموو ئەندامەکانی لەش، لەنیویشیاندا ئەو پزێنانهی که شیردروست دەکەن.

بەشیوەیهکی سادەتر دەتوانین بڵێن، کۆمەڵیک ماددە یاری کراو لە پێگەی ئامرازەکانی پێخۆلەکانەوه دەچنە ناو لوله خوینەکانی ئەم پێخۆلەکانەوه، و دواتر لە پێگەی خوینەوه بۆ ئەندامەکانی لەش دەگوازینهوه. وه ئەگەر لەم دێرە ی قورئان تێبگەین ئەوه ئەم بڕگەیه فیسسیۆلۆجییه زیاتر دەنرخینریت :

﴿ وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً لِّتُنَبِّحُوا بِطُغْيَانِ بَيْنِ قَرْنٍ وَدَّمَ لَنَا خَالِصًا سَائِبًا

لِّلشَّارِبِينَ ﴿٦٦﴾ النحل، واتە : بەپراستی لە ئازەلدا بەلگە هەیه بۆ ئیوه که جیگای تێپرامانە، ئیعمە لەپێگەی ئەوهی که لەسکیاندا هەیه، خواردنەوه تان پێدەهەین، که لەنیوان پێخۆلەکانیان و خوینەوه دروست دەبیّت، شیریکی پاک و بەچێژە بۆ ئەوانە ی دەیخۆنەوه.

﴿ وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً لِّتُنَبِّحُوا بِطُغْيَانِ بَيْنِ قَرْنٍ وَدَّمَ لَنَا خَالِصًا سَائِبًا

﴿٦٧﴾ المؤمنون، واتە : بەپراستی لە ئازەلدا بەلگە هەیه بۆ ئیوه که

\_\_\_\_\_ ( تورتان زانستی سەردەم، پێگەوه دەسائزەن یاخود نا ؟ )

جیگای تێرامانە، ئێمە لە پێگەی ئەوێ که لە سکێاندا هەیە،  
خواردنە وە تانپێدە دەین، وە چەندین سودی تریشی بوۆتان هەیە و  
لە گوشتە کەشی دەخۆی.

باسکردنی پرۆسەی دروستبوونی شیرێ مانگا ١٤٠٠ سال  
لە مەوبەر لە قورپاندا بە تەواوی وەك ئەو وایە که لەم ماوانە  
پیشوو تردا زانستی فیزیۆلۆجی پێی گەیشتوو.

## ۱۱. كۆرپە لەزانى...

### موسولمانان داۋاي ۋەلام دەكەن

كۆمەلىك زاناي موسولمان، لەژىر چاۋدىرى زانايەكى بەناۋبانگى يەمەنى، عبدالمجيد الزندانى، ئەوزانىيارىيانەيان كۆكرەدە ۋە كە لەقورئان ۋە فەرمۇدە دروستەكاندا<sup>۱</sup> ھاتوون دەربارەي كۆرپە لەزانى<sup>۲</sup> ۋە زانستەكانى تر ۋە ۋەريانگىپرايە سەر زمانى ئىنگلىزى. دواتر شوين ئەم فەرمائىشتەي قورئان كەوتن :

﴿...فَسَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾ (النحل، واتە : ئەگەر دەربارەي ئەمە زانىارىتان نىيە، ئەۋە پرسىيار بىكەن لەكەسانى خاۋەن زانست.

ھەموو زانىارىيەكان كە لە قورئان ۋە فەرمۇدە دروستەكاندا ھاتوون دەربارەي كۆرپە لەزانى كۆكرانەۋە، داۋاي ئەۋەي كران بە ئىنگلىزى نىشانى پروفېسسور (د.ر.) كىس مۇر (Keith Moore)

---

<sup>۱</sup> فەرمۇدە يان سوننەت بىرىتىيە لە ۋتە يان كىدارەكانى پېغەمبەر (ﷺ).

<sup>۲</sup> كۆرپە لەزانى بىرىتىيە لە خويندنى گەشەي مۇۋەبەر لە لەدايكىبونى.

\_\_\_\_\_ ( تورتان زانستى سەردەم، يىگىدە دەسائىزىن ياخود نا ؟ )

دران ، پروفېسسورى كۆرپەلەزانى و سەرۋكى بەشى تويكارى  
لەزانگوى تۇرتقۇ، لەكەندە. لەئىستادا يەككىكە لەگەرەترىن  
زاناكانى بوارى كۆرپەلەزانى.

ئەم پروفېسسورە داواي لىكرا كە بۆچۈنى خۇي دەرپرېت  
دەربارەي ئەۋەي كە نىشانى دراۋە. ئەۋىش داۋاي ئەۋەي كە زۇر  
بەۋردى زانىارىيەكانى ھەلسەنگاند وتى كە زۇربەي  
زانىارىيەكانى ناو قورپان و ھەرمودەكان دەربارەي زانستى  
كۆرپەلەزانى بەتەۋاۋى لەگەل دۆزىنەۋەكانى سەردەمدا ھاومانان  
ۋە ھىچ تىگىرانىك لەنيۋانىاندا بوۋنى نىە بەھىچ شىۋەيەك. ۋە  
ئەۋەشى وت كە دەربارەي تەۋاۋى و دروستىتى ھەندىك لەۋ  
دېرەنە ناتۋانىت ھىچ بلىت. نەيتۋانى بلىت ئەۋ دېرەنە راستن يان  
نا، چونكە ئەۋ زانىارى نەبوۋ دەربارەي ئەۋەي كە تىاياندا  
ھەبوۋ. ۋە ھەروەھا لە زانستى ئەمپۇشدا ھىچ باسكردنىك  
دەربارەي ئەم دېرەنە بوۋنى نىە.

\_\_\_\_\_ ( گورلان و زانستی سەردەم، پێگەوه دەسائزەن یاخود نا ۲ )

خوای گەوره له یەکیك له نایەتەکاندا دەفەرمویت:

﴿أَفَرَأَىٰ بِإِسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ۝۱ خَلَقَ الْإِنسَانَ مِنْ عَلَقٍ ۝۲﴾ (العلق، واتە : بخوینە،

بەناوی پەرەردگارتەوه که هەموو شتیکی دروست کردووه،

مروفتی دروستکردووه له پارچەیهك خوینی مەییو.

زاراوهی عەرەبی ، علق، لەپال ئەوهی که بەمانای خوینی مەییو

دیت، مانای تریشی هەیه وه: شتیک که خۆی هەلواسیت،

پێکهاتهیهکی شیوه زەروو.

دکتۆر کیس مۆر هیچ زانیارییهکی دەربارەهی ئەوه نەبوو که نایا

کۆرپەله له سەرەتادا وهك زەررویهك دەردهکهویت یان نا. بۆ

تاقیکردنەوهی ئەمه، هەلسا به لیکۆلینهوهکردن له سەر ماوهی

سەرەتای کۆرپەله له ژێر مایکرو سکۆپیکی زۆر بەهێزدا و

بەروردی کرد به شیوهی زەروو. لیکچوونی نێوان ئەم دووانه

دکتۆر کیس مۆری توشی سەرسوڕمان کرد.

بەم شیوهیه، له پێگهی قوڕنانەوه، ئەو زانیاری زیاتری

دەستکهوت دەربارەهی کۆرپەله زانی، که تا ئەو کاته نەیزانیبوو.



\_\_\_\_\_ ( قورئان و ئانستى سەردەم، پىنگرە دەسانئىزىن ياخۇد ؟ )

دكتور كىس مۇر وە ئامى نىزىكەى ھەشتا پىرسىياري دايەوھ دەربارەى كۆرپەلەزانى كە لە قورئان و فەرموودەكاندا باسكراپوون. و ئەوھى دەرختست كە زانىارىيەكانى قورئان و فەرموودەكان بەتەواوى يەكدەگرىتەوھ لەگەل ئەوھى كە زانستى سەردەم پىي گەيشتوود، وە وتى : "ئەگەر ئەم پىرسىياريانەم سى سال لەمەوبەر لىبكرايە، ئەوھ نەمدەتوانى وە ئامى نيوھيان بدەمەوھ لەبەر نەبوونى زانىارى زانستى دەربارەيان".

لەسالى ۱۹۸۱ دا، لە ھەوتەمىن كۆنفرانسى پىزىشكىدا لە دمام، لە سەعودىيەدا، دكتور كىس مۇر وتى : "زۆر جىيخۇشچالىيە بوئم كە توانىومە يارمەتيدەربم لە سەلماندى زانىارىيەكانى قورئان دەربارەى گەشەى مەرؤف. وە لام ئاشكرايە كە ئەم زانىارىيانە دەبى لەلايەن خوا يان الله وە بۇ موھەممەد نىردرابى، لەبەرئەوھى ھىچ كام لەم زانىارىيانە نەدۆزراپوونەوھ تاچەندىن سەدە دواى دابەزىنى قورئان. ئەمەش ئەوھم بۇ دەسەلمىنى كە موھەممەد دەبى نىردراوى خوا يان الله بىت".

\_\_\_\_\_ ( تورتان و زانستی سەردەم، پێگەوه دەسائزەن یاخود نا ؟ )

دکتۆر کیس مۆر پێشتر کتیبیکى هەبوو بەناوی ' The developing human 'دواى ئەوهى زانیارییهکانى قوڕئانى پێگەیشیت، لە ساڵى ۱۹۸۲دا سیههه چاپى پەرتووکهکەى بلاوکۆردەوه. وه پەرتووکهکەى خەلاتى باشتەین پەرتوکی وهەرگرت که لەلایەن یەك کهسهوه نوسرايیت. پەرتووکهکەى وهەرگێردرا بۆ چەندین زمان لە جیهاندا و لە چەندین زانکۆی جیهان بە مەنەج لە کۆرپەلەزانی دەخوینرا لە ساڵى یەکه‌مى کۆلیژی پزشکی.

دکتۆر (Joe Leigh Simpson) ، سەرۆکی بەشى ژنان و مەنالبوون، لە کۆلیژی پزشکی بایلوور، لە Houston، دەلیت : "ئەم وتانەى موچه‌مه‌د، ناکرێ لەسەر بنه‌ماى ئەوزانیارییانە و تەرابن که ئەوکاتە بەر دەست بووه بۆ نوسەرەکه (واتە سەده‌ی ۷). ئەمه‌ش دەمانگەیه‌نێ بەوه‌ی که نه‌ك ته‌نها تیگگیران نه‌بووه له‌نیوان زانست و دیندا (مه‌به‌ستى ئیسلامه‌)، به‌لكو ئەو پراستییه‌ی که دین (ئیسلام) پێنیشاندەری زانستی کردووه به‌ زیادکردنى چەندین ده‌ق بۆ ئەو زانیارییانەى که پێشتر زانست پێیان

\_\_\_\_\_ ( کورئان و ئانستی سه رده م، پینکده ده سائزین یا خود نا ؟ )

گه یشتووه. دهق ههیه له قورئاندا که دواى چه ندین زانست  
سه لماندوویه تی راسته نه مهش ده رخه ری نه وهیه که  
نه وزانیارییه ی له قورئاندا ههیه له لایه ن خواوه هاتووه."

دلۆپیک که له نیوان ئیسکه کانی پشت و په راسووه کانه وه

دهرچوووه ﴿قَاتِلُوا الْإِنْسَانَ بِمَا خَلَقَ ﴿٥﴾ خَلَقَ مِنْ نَفْسٍ دَافِقَةٍ ﴿٦﴾ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ

وَالرَّأْيِ ﴿٧﴾﴾ الطارق، واته : با ئاده میزاد سه یرکات که له چی

به دیهینراوه، له ناویکی هه لقوئاوه وه به دیهینراوه که له نیوان

ئیسکه کانی پشت و په راسووه کانه وه دهرچوووه (کوچی کردووه).

له قوئاغه کانی گه شه ی کوڕپه لهدا، نه ندامه کانی زاوژی نیرو

می، گونه کان و هیلکه دانه کان، له نزیک گورچیله وه دهست

به دروستبوون دهکن له نیوان برپه ری پشت وه په راسووی یانزه

و دوانزه. دواتر به ره و خواره وه دادبه زن: هیلکه دانه کان له

حه وزدا ده مینه وه له کاتیکیدا گونه کان پیش له دایکبوون

به رده وام ده بن له دابه زینیان تا ده گنه توره که ی گون له پینگی

ئینگواینه ل که ناله وه. ته نانه ت دواى گه شهشیان نه م نه دمانه

پاڵپشتی خوین و ده ماریان له لایه ن خوینبه ری گه وره ی

\_\_\_\_\_ ( قورئان و ئاسى سەردەم، يېڭى دەسلەپتىن ياخۇد نا ؟ )

سكەۋىيە كە ئەۋىش لەنىۋان بېرىپرى پىشت و پەراسوۋەكاندايە.  
وہ لىمف و خويىنى خويىنھەنرەكانىشى بۇ ھەمان ناۋچە  
دەبردېن.

نوتفە-بېرىكى كەم لە ئاۋ :

دەقە پېرۋزەكانى قورئان لە يانزە شويندا باسى ئەۋەدەكەن كە  
مروۋە لە نوتفەۋە دروستكراۋە، كە بەماناى بېرىكى كەم لە ئاۋ يان  
تەكەئاۋىك دىت كە دواى بەتالكردى كوپىك دەمىنىتەۋە. لە  
چەندىن دەقى قورئاندا ئەمە باسكراۋە ۋەك ۵:۲۲ ، ۱۳:۲۳.

زانست سەلماندوۋىيەتى كە تەنھا يەك تۆۋ لەنىۋان نىزىكەى سى  
ملىۋن تۆۋدا ھىلكە دەپىتېنىت. واتە ۳/۱ مىليۇن بەش يان  
۰.۰۰۰۰۳٪ ى ئەۋ تۆۋانەى كە دەردراۋن ھىلكە دەپىتېنىت.

سولالە-پوختەيەك لە ئاۋ :

﴿ تَرْجَمَلْ قَسْلَهْ مِنْ سُلْطَنٍ مِّنْ مَّا وَهَبَ ۝۸ ﴾ السجدة، واتە : پاشان لە

پوختەيەك لە ئاۋى لاۋازەۋە ۋەچەكەيمان دروست كرد.

---

<sup>۱</sup> ھەمان شت لەقورئاندا باسكراۋە لە ۴:۱۶ ، ۳۷:۱۸ ، ۱۱:۳۵ ، ۷۷:۳۶ ، ۶۷:۴۰ ،

۴۶:۵۳ ، ۳۷:۷۵ ، ۲:۷۶ ، ۱۹:۸۰ .

\_\_\_\_\_ ( کورئان و زانستی سردهم، پیگروه دهسائرن یاخود نا ؟ )

وشه‌ی عهره‌بی سولاله به‌مانای پوخته‌یه‌ک یان باشت‌رین به‌شی له  
مه‌بله‌غیکدا دیت. ئه‌وه‌مان زانی که تهنه‌ا یه‌ک توو پیویسته بو  
پیتاندنی هیلکه، له‌نیوان چه‌ندین ملیوئن که پیاو به‌ره‌می  
ده‌هینیت. ئه‌م تاکه توو‌ه‌ش له‌ناو ئه‌م ملیوئنه‌دا له‌ قورئاندا به  
سولاله ناوبراوه. ئه‌وه‌ش ده‌زانین که تهنه‌ا یه‌ک هیلکه  
ده‌پیتین‌ریت له‌نیوان ده‌یان ه‌زار که‌له‌لایه‌ن ئافره‌ته‌وه  
به‌ره‌مه‌ده‌هین‌رین. ئه‌م تاکه هیلکه‌یه‌ش که له‌نیوان ئه‌م چه‌ند  
ه‌زار هیلکه‌یه‌دا له‌قورئاندا ناوبراوه به‌ سولاله. ئه‌م وشه‌یه  
ه‌روه‌ها به‌مانای پاکیشانیکی توند له‌ شله‌یه‌که‌وه  
دیت. شله‌که‌ش بریتیه له‌ ناوی ه‌ریه‌ک له‌ پیاو و ئافره‌ت که  
که‌میته‌کانیان تیدا‌یه. ه‌ریه‌ک له‌ هیلکه و توویش به‌توندی  
ده‌ره‌ینراون له‌ ژینگه‌کانیا‌نه‌وه له‌ پرۆسه‌ی پیتاندن.

نوتفه‌ی ئه‌مشاج-ناوی تی‌که‌لبوو :

زاراوه‌ی عهره‌بی نوتفه‌تین ئه‌مشاجین واته‌ ناوی تی‌که‌لبوو. به‌پیی  
چه‌ند پافه‌کاریکی قورئان، ناوی تی‌که‌ل ده‌که‌ریت‌ه‌وه بو مادده‌ی  
نیر یان می یان ئاوه‌کانیان. دوا‌ی تی‌که‌لبوونی ه‌ریه‌ک له‌ تووی

\_\_\_\_\_ ( تۆرلەن و ئالسى سەردەم، يىگەرە دەسائىن ياخود نا ؟ )

پىياو و ھىلکەى ئافرەت، زاىگۆت ھەر بە نوتفەى دەمىنىتەوہ.  
ھەرۈھا دەتوانرى ئاوى پىياو بە ئاوى تىکەل دابىرى چونکە  
چەندىن پىژىنى جىياواز بەشدارى دەگەن لەدروستکردنى چەند  
ماددەيەكى جىياوازا.

بۆيە نوتفەى ئەمشاج (ئاوى تىکەل) ھەردوو تۆوى پىياو و  
ھىلکەى ئافرەت دەگىتەوہ لەگەل ئەو شلەيەشى کە دەورەيان  
دەدات.

دىارىکردنى پەرگەز :

پەرگەزى منداڵ بەپىنى سروشى تۆوہ کە دىارىدەگىت نەك  
ھىلکە. پەرگەزى منداڵ، نىريان مى، بەندە لەسەرئەوہى کە ئايا  
جووت كپۆمەسۆمى ژمارە ۲۳ لە ھەردوو كپۆمۆسۆمى XX يان  
لە XY پىك دىت.

لەسەرەتادا، دىارىکردنى پەرگەز لەسەرەتاي پىتانەنەوہ دەبىت و  
پشت دەبەستىت بەو كپۆمۆسۆمەى تۆو کە ھىلکە دەپىتىنىت.  
ئەگەر تۆويكى ھەلگى كپۆمۆسۆمى X ھىلکە بىپىتىنىت ئەوہ  
مندالەكە مى دەردەچىت وە ئەگەر تۆوہ کە ھەلگى كپۆمۆسۆمى  
Y بىت ئەوہ نىردەبىت.

( کورتان و ناستی سه رده م، پیکره ده سائین یاخود نا ؟ )

﴿وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۖ مِن نُّطْفَةٍ إِذَا تَمَنَّى ۚ﴾ (النجم،

واته : وه په روه ردگارت هه ریه که له نیرو میی دروستکردووه له توویک که جیگرده بیټ (له شوینه که یدا).

وشه ی عه ره بی نطفه به مانای به شیکی کهم له ناو دیټ و وشه ی تمنی به مانای دهر دراو یان چینراو دیټ. بویه نوتفه تایبه ته به توو چونکه نهویان دهر دراوه. قورټان ده فهرمویت :

﴿أَلَمْ يَكُنْ نُطْفَةً مِّن مَّنِّیِّ ۖ ثُمَّ كَانَتْ عَلَقَةً مَّحَلَّقًا سَوْیًا ۚ﴾ (جَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۚ

﴿القیامة، واته : نایا مروؤ دلوپه توویک نه بووه که پزینراوه.

دواتر بوو به پارچه یه کی مه ییو، دواتر دروستی کرد پیکوپیک یی کرد. وه له مه شه وه هه ریه که له په گه زه کانی نیرو میی دروستکرد.

لیړه دا دیسان باس له وه کراوه ته وه که به شیکی کهم (دلوپیک) له

توو (به نطفه من منی ناوبراوه) که له پیاووه دیټ به پرپرسیاره له دیاریکردنی په گز.

له ناوچه کانی هیندستان خه سووه کان هه زده کهن نه وه کانیان

کوپیټ ته نانهټ په خنه ش ده گرن له بوو که کانیان نه گهر

منداله که یان کوپنه بیټ. به لام نهوان نازانن که نه وه ی به پرپرسیاره

\_\_\_\_\_ ( قورئان و ئانستى سەردەم، يىگىرە دەسائىزىن ياخود نا ؟ )

لە ديارىكردى پەگەزى مندال برىتتيە لە تۆوى پياو نەك  
هیلکەى ئافرەتەكە! ئەگەر هەرگەلى بکەن، ئەو دەبى گەلى لە  
كۆرەكانيان بکەن، نەك بووگەكانيان، چونكە هەريەك لە قورئان و  
زانستيش ئەويان دەرخستووہ كە ئاوى پياو بەرپرسە لە  
پەگەزى مندالەكە!

كۆرپە بە سى ئاوجەى تاريكى داپۆشراوہ:

﴿...يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا مِّنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ...﴾ (١)

الزمر، واتە : پەرورەدگار تان ئىوہ لە سكى دايكتاندا دروست  
دەكات بەچەندىن قۇناغى يك لەدواى يەك، لە ناو سى  
ئاوجەيتاريكدا.

بەپىئى قسەى دكتور كىس مۆر، ئەم سى بەشە تاريكەى كە  
لەقورئاندا باسكراوہ دەگەرپتەوہ بۆ هەريەك لە :

(i) ديوارى پيشەوہى سكى دايك

(ii) ديوارى مندالدان

(iii) پەردەى ئەمىنۆكۆريونى

قۇناغەكانى گەشەى كۆرپەلە:



( کورلار و نالستی سه رده م، پیکده ده سائین یا خود نا ؟ )

﴿ وَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ ﴿١٢﴾ ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ﴿١٣﴾ ثُمَّ نَزَّلْنَاهُ نَازِلًا ﴿١٤﴾ وَجَعَلْنَاهُ نَفْسًا حَافِيًا ﴿١٥﴾ ﴾

خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْمَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظًا فَكَسَوْنَا الْعِظَ لَحْمًا ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ فَبَارَكُ اللَّهُ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ﴿١٦﴾ ﴿المؤمنون،  
واته : سویند به خوا ناده میرزادمان له ناویته یه کی پیکهاتو  
له قور به دینه ناوه، پاشان کردمان به نوتفه یه ک و له جینگایه کی  
پاریزه ردا جیگیرمان کرد، پاشان نوتفه که مان کرد به عه له قه و  
نینجا عه له قه که مان کرد به موزعه و دواتر موزعه مان کرد به  
عیزام (نیسکه په یکه ر) و دواتریش نیسکه په یکه ره که مان به  
ماسولکه داپوشی، پاشان گوپیمان و امان لی کرد گه شه بکات بو  
شیوه یه کی تایبه ت به خوی (شیوه ی مروءه)، به راستی خوی مه زن  
به رز و پیروز و مباره که و چاکترین به دینه نه ره.

له م ده قانه دا په روه ردگار نامارزه به و ده دکات که مروءه له به شیکی  
زور که م له ناو دروستکراوه که له شوینی حه وانه وهی دانراوه،  
وه به توندا جیگیرکراوه (که وشه ی عه ره بی قرار مکین ی بو  
به کارهاتوه). مندا لدان له پشته وه به باشی پاریزگاری لیده کریت  
به هو ی بربره ی پشته وه که نه ویش له لایه ن ماسولکه کانی

\_\_\_\_\_ ( تورتان زانستى سەردەم، پىكىدە دەسازىن ياخود نا ؟ )

پىشتەۋە بەباشى پارىزگارى لىدەگرىت. ھەرۋەھا كۆرپەلە لەلايەن  
پەردەى ئەمىنۆسىشەۋە پارىزگارى لىدەگرىت كە ماددەى  
ئەمىنۆسى لەخۇدەگرىت. بەم شىۋەيە كۆرپەلە ژىنگەيەكى  
پارىزەرى باشى ھەيە.

ئەم ئاۋە كەمە دەگۆپدرىت بۇ ەلەقە ئەۋەش ماناى شتىك  
دەگەيەنىت كە لىكىنراۋە. ھەرۋەھا بەماناى پىكەتەيەكى شىۋە  
زەرووش دىت. ھەردو ماناكەش بەتەۋاى لەپروى زانستىيەۋە  
پەسند دەگرىن چونكە كۆرپەلە لەسەرەتاۋە خۇى بە دىۋارى  
مندالدانەۋە دەلىكىنىت و شىۋەكەشى ۋەكو زەروويەك وايە. ۋە  
ھەرۋەھا ۋەكو زەرووش ھەلسوكەوت دەكات(كە خوین دەمژىت)  
و خوین لە دايكىيەۋە ۋەردەگرىت لە رىگەى ناۋكەپەتكەۋە.

ماناى سىيەمى زراۋەى ەلەق برىتییە لە پارچەيەك خوینی  
مەيىو. لەماۋەى ئەم قۇناغەى ەلەقەدا، كە لەنىۋان ھەفتەى  
سىيەم بۇ چۈارەمى سىكپىرداى، خوینەكە لەناۋ لولەخوینە  
بچۈكەكاندا دەمەيىت، بۆيە مندالەكەش شىۋەى خوینی مەيىو  
ۋەردەگرىت لەگەل ئەۋەى كە شىۋەكەشى ۋەك زەروو وايە.

\_\_\_\_\_ ( تورتان و ژانستی سردهم، پشکروه ده سائرن یاخود نا ؟ )

بهراوردبکه نیوان نهوزانیارییهی که له قورئانداهیه وه نهو تیگۆشانهشی که مروؤ کردوویهتی له پیناو زانستدا.

له سالی ۱۶۷۷، ( Hamm و Leeuwenhoek ) یه کهم زانا بوون که تووی پیاویان بینی له ژیر مایکروسکۆپدا. وه وتیان که تووی پیاو وینهیهکی زۆر بچوککراوهی مروؤی تیدایه که بهر بهره گه شه ده کات له مندال دانداندا و دواتر ده بیئت به مندال (به بی نهوهی هیلکه هیچ پۆلیکی هه بیئت له دروستبوونی مندال<sup>۱</sup>). نه مهش ناوئرا بیردۆزی هه لکۆلین. به لام دواتر که زانایان نهوهیان دۆزییه وه که هیلکه قه باره کهی گه وره تره له تۆو، نهوه بوو له لایه ن زانایانی وه ک دی گراف و هه ندیکی تره وه وترا که مندال به شیوهیهکی بچوککراوه له هیلکه دایه و له وه وه دروست ده بیئت. دواتر، له سه دهی ۱۸دا، مۆپیرتوویس پیشنیاری بیردۆزی گواستنه وهی فره باوانیی کرد (به م شیوهیه نهو زانیارییهی که له قورئاندا باسی لیوه کراوه ده باره ی به شداری هه ریه که له ئاوی پیاو و ئاوی ئافرهت له دروست بوونی کۆرپه له تا سه دهی

---

<sup>۱</sup> وهرگیز

\_\_\_\_\_ ( تۇرلار و ئالاقى سەردەم، يېڭىدە دەسلەپتىن ياخشى نا ؟ )

۱۸ يەم نەدۇزراۋەتەۋە و ھىچ كەسنىڭ جگە لە موسلمانان نە ياندەۋەت كە مۇۋە لەم دوو ئاۋە بەيەكەۋە دروست دەيىت<sup>۱</sup>).

دواتر (علقە) دەگۆپىرىت بۇ (مۇغە) كە واتە (شتىك كە جووراۋە) ۋە شتىكى بچوك يان بچوكتىن شت كە دەتۈانرى لە دەمدا ۋەك بىنىشت بجوړىت. ھەردوۋ لىكدانەۋەكەش لە پروۋى زانستىيەۋە پاستن. دكتور كىس مۇر پارچە پلاستەرىكى بچوكى ھىنا و خستىيە سەر شىۋە و قەبارەى كۆرپە لە قۇناغى سەرەتايىدا و بەددانەكانى جوى و كردى بە موزغە. ئەمەى بەراۋرد كرد بە سەرەتاكانى قۇناغى كۆرپە لە. جى دانەكانى ۋەك لەپەكانى كۆرپە لە (somites) دەردەكەۋتن كە برىتتىيە لە سەرەتاي دروستبۈۋنى بېرېرەى پىشت.

دواتر موزغە دەگۆپىت بۇ ئىسك(عظام). و ئىسكىش بە گوشت يان ماسولكە دادەپۇشرىت(لحم). دواتر الله دەيگۆپىت بۇ دروستكراۋىكى تر. پروفېسسور (Marshall Johnson) كە يەكىكە لە زانا بەناۋابانگەكانى ئەمريكا، ۋە سەرۋكى بەشى تويىكارى و

۱' ۋەركىزېر

\_\_\_\_\_ ( تورتان و ئانستى سۈرۈم، يىگىدە دەسلەپكى ياخشى ۹ )

بەپىۋەبەرى دامەزراۋى دانىيەلە لە زانكۆى تۆمەس جىفەرەسن لە  
فىلادىلىيا لە ئەمىرىكا، داۋاي لىكرا كە بۆچوونى خۆى بلىت  
دەربارەى ئەو زانىيارىيەنى كە لەقورپاندا دەربارەى زانستى  
كۆپەلەزانى ھاتوون. لەسەرھاتادا ئەۋەى وت كە ئەو زانىيارىيە  
ناكرىت بە پىكەوت بووبىت. لەۋانەيە موخەمەد  
مايكروئىسكوپىكى زۆر بەتواناي ھەبووبىت. دواتر كە پىيى وترا  
موخەمەد ۱۴۰۰ سال لەمەوبەر بوو و مايكروئىسكوپىش چەند  
سەدەيەك لەمەوبەر دروستكراۋە، ئەو پىكەنى و وتى كە يەكەم  
مايكروئىسكوپ كە دروستكرا تەنھا دەيتوانى ۱۰ ئەۋەندە  
ۋىنەكان گەرەبكات و نەيدەتوانى ۋىنەى زۆر پوون نىشانىدات.  
دواتر وتى: "ھىچ گومانىك نابىنم لەۋەى كە ۋەحى خاۋىي  
بەشداربوو لەو قورپانەى كە موخەمەد خويندوۋىيەتەيەۋە".<sup>۱</sup>  
بەپىي قەسەى دكتور كىس مۇر، پۆلىنكردى قۇناغەكانى گەشەى  
كۆپەلە، كەلەجىھاندا كارى پىدەكرىت، دەقىق نىيە، چونكە

---

<sup>۱</sup> سەرچاۋەى ئەم ۋەتە شىرىتىكى فىدىۋىيە بەناۋى "ئەمە راستىيەكەيە". بۇ  
دەستكەۋتنى ئەم فىدىۋىيە پىۋەندى بكە بە دامەزراۋى توۋىنەۋەى ئىسلامى.

\_\_\_\_\_ ( کورئان و زانستی سه زده م، پیکره ده سائین یاخود نا ؟ )

به پیی بنچینه یه کی ژماره یی قوناغه کان دانراون، بو نمونه قوناغی ۱ و غوناغی ۲ و هتد. له لایه کی تریشه وه، نهو دابه شکارییه ی که قورئان بو غوناغه کان داناره، بهنده له سه ر نهو تایبه تمه ندیتییه دیار و جیا که ره وانیه شیوه یان وینه ی کورپه له که، که پیا یاندا تیپه رده بیئت. نه مه ش پشت به قوناغه جیاکاری پیش له دایکبوون ده به ستیت و وه سفیکی وردی زانستیانه ده به خشیت که هم گشتگیره و هم له گهل زانستی سه زده مدا یه کده گریته وه.

قوناغه کانیه که شه ی مروؤ له م ده قانه ی قورئاندا باس کراون :

﴿الَّذِي خَلَقَ مِنْ مَعْرِ يَتَمَنَ (۳۷) ثُمَّ كَانَ خَلْقًا مَفْلُوقًا (۳۸) جَعَلَ مِنَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ﴾

﴿الْقِيَامَةِ، واته : ئایا مروؤ دلویه تووینک نه بووه که پزینراوه.

دواتر بوو به پارچه یه کی مه ییو، دواتر دروستی کرد پیکوپیک کرد. وه له مه شه وه هه ریه که له په گه زه کانیه نیرو میی دروستکرد.

﴿الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ (۷) فِي أَيِّ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَكَّبَكَ (۸)﴾ الْإِنْفِطَارِ

واته : نهو په ره وردگاره ی که تو ی راستکرده وه و گوپانکاری

تیاداکردی و نهو شیوه یه ی پی به خشی که ویستیه سه ربووه.

\_\_\_\_\_ ( توردان و ئالسى سەردەم، يىگدە دەسانىن ياخود نا ؟ )

كۆرپەلەكە بەشىكى دروستبوو و بەشىكى تىرى دروست نەبوو  
لە قۇناغى موزغەدا، ئەگەر كۆرپەلەكە بېردىت و بىرىتە بەش  
بەش، ئەو دەيىن كە زۆرەي ئەندامەكان دروست بوون بەلام  
هەندىكىان ماون كە بەتەواوى دروست نەبوون.

بەپىي وتەي پروفېسسور (Johnson)، ئەگەر كۆرپەلەكە وەسفى  
بىرىت كە بەتەواوى دروست بوو ئەو وەسفىكەمان تەنھا ئەو  
بەشانە دەگىتەو كە لەمەوپىش دروست بوو، وە ئەگەر وە  
وەسفى بىكەين كە تەواو دروست نەبوو ئەو وەسفىكەمان  
ئەوانە دەگىتەو كە تا ئىستا دەستيان بەدروستبوون  
نەكردو. كەواتە كۆرپەلەكە بەتەواوى دروست بوو يان نا؟ ھىچ  
وەسفىك نى بەشتىت بۇ ئەو قۇناغە لەوئى كە قورئان  
كردوئەتە "بەشىكى دروست بوو و بەشىكى دروست نەبوو"  
وەك لەو ئايەتەدا باسكراو:

﴿...خَلَقْتُمْ مِّنْ رُّبَابٍ ثُمَّ مِّنْ تُفَافٍ ثُمَّ مِّنْ عَلَقٍ ثُمَّ مِّنْ مُّضْغٍ ثُمَّ مِّنْ عَلَقٍ وَخَيْرٌ  
مُّخَلَقٍ لِّسَانٍ لَّكُمْ...﴾ (الحج، واتە : ئىوئەمان لەخۇل دروست  
كردو وە پاشان لە تۆيىك پاشان لە زەروئەكى مەيىو پاشان لە

\_\_\_\_\_ ( تورتان و ناستی سەردەم، پێگەوه دەسەزەنن یاخود نا ؟ )

پارچە گۆشتێک کە بەشیکی دروست بوو و بەشیکیشی دروست نەبوو تا بۆتان پوونکەینەوه.

لەپووی زانستییهوه دەزانین کە لەم قوئاغەی سەرەتای گەشەکردندا کۆمەڵێک خانە هەن کە جیاکارییان کردووه و هەندیک خانەش هەن کە تا ئێستا جیاکارییان نەکردووه - هەندیک ئەندام دروست بوون و هەندیکێ تریش دروست نەبوون. هەستی بینین و بیستن :

یەکەم هەست کە لە کۆرپەلەدا گەشە دەکات بریتییه لە هەستی بیستن. کۆرپەلە لەدوای هەفتەی ٢٤رەمەوه دەتوانێت هەست بەدەنگ بکات. دواتر هەستی بیستن لە هەفتەی ٢٨تەمدا گەشە دەکات و تۆپی چاو هەستیاری بۆ پووناکی پەیدا دەکات. لە قوێژاندا ئەمە پوونکراوەتەوه:

﴿وَحَمَلٌ لَّكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْئِدَةَ...﴾ ① ﴿السَّجْدَةَ، واتە: وه توانای بیستن و بینین و بەخشینی پێبەخشین.

﴿إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا﴾ ② ﴿الْإِنْسَانَ، واتە: بەپراستی ئێمە مروڤمان دروستکردووه لە ناویکی تێکەل



\_\_\_\_\_ ( کورئان و زانستی سهردهم، پیکرده دهسائرن یاخود نا ؟ )

بۆ ئهوهی تاقیبکهینهوه وه توانای بیستن و بینیمانپیبهخشی.

﴿وَمَنْ أَلَّيْنَاكَ الْإِسْمَ وَالْإِسْمَ وَالْإِسْمَ وَالْإِسْمَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ﴾ ﴿٣٨﴾ المؤمنون

واته : وه ئهوه پهروهردگارهتانه که بیستن و بینین و ههستکردن و

تیگهیشتنی بۆ دروستکردوون، زۆر کهم سوپاسگوزاریخوا

دهکهن!

له ههموو ئهم دهقانهدا ههستی بیستن پیش ههستی بینین باسی

لیکراوه. کهواته وهسفهکانی قورئان بهتهواوی یهکدهگریتهوه

لهگهڵ دۆزینهوهکانی سهردهم دهبرارهی کۆرپهله.

## ۱۲. زانست به گشتی...

﴿ اَجَسِبَ الْإِنْسَانُ أَنْ يَجْعَ عَظَامَهُ ۖ ﴿٢﴾ بَلْ قَدِيرٌ عَلٰٓ أَنْ سُؤْيَ بَآئِدُهُ ۖ ﴿١﴾ ﴾ القيامة

واته : ئايا مروڤه واگومان ده بات كه ئيمه ئيسكه كانى  
كونا كينه وه؟ نه خير، ئيمه توانامان ههيه كه به شيوازيكى زور  
وردنه خشي سهر نوکى په نجه كانى به دى بهينينه وه.

بى پرواکان مناقه شى نه وه ده کهن كه چون مروڤه دواى مردنى  
زيندوو ده بېته وه له کاتيکدا ئيسكه كانى له يه کترى جيا ده بنه وه  
وه چون مروڤه کان ده ناسرينه وه دواى زيندوو بوونه وه. خواى  
بهرز و بلند وه لامبيان ده داته وه كه نهك ته نها ئيسكه كانيان  
کوده کاته وه به لکو ده توانيت زور به باشى سهرى په نجه کانمان  
دروست بگاته وه.

بوچى له قورپاندا كه باسى ناسينه وه و جيا کردنه وهى مروڤه  
دهکات، به شيوازيكى تاييهت باسى سهرى په نجه کان دهکات؟  
له سالى ۱۹۸۰، دواى نه وهى له لايه ن به پريز (Francis Golt) وه  
تويژينه وهى له سهرکرا، سهره په نجه بووه ريگه يه کى زانستى بو

\_\_\_\_\_ ( تورتان و ئاستى سەردەم، يىگىدە دەسائىزىن ياخود ؟ )

ناسىنەۋەي مەرۋە: ھەرگىز دووكەس لەجىھاندا ھەمان  
سەرەپەنجەيان نابىت، تەننەت ئەگەر دووانەي لىكچووش بىن.  
لەبەر ئەمەشە كە پۇلىس لە ھەموو و ئاتىكدا سەرەپەنجە  
بەكار دەھىنەت بۇ دۆزىنەۋەي تاوانباران.

چوارسەد سال لەمەوبەر، كى دەربارەي لىكەنەچوونى  
سەرەپەنجەي مەرۋەكان زانىارى ھەبوو؟ بىگومان ھىچ كەسىك  
جگە لە بەدەھىنەر خۇي نەبىت.

بوونى ھەستە ئازارەكان لە پىستدا :

پىشتەر بېروا وابوو كە ھەستەردن و ئازار تەنھا پىشت بە مىشك  
دەبەستىت. بە ئام لە توڭزىنەۋەكانى ئەم دوايىيە سەلمىنرا كە  
ئازارەۋەرگەرەكان لە پىستدا بوونىان ھەيە، كە بەبى ئەوانە مەرۋە  
ناتوانى ھەست بە ئازارىكات.

كاتىك دىكتۇرىك ھەلسەنگاندن بۇ نەخۇشەك دەكات كە توشى  
سوتان بوو، ئەو پلەي سوتانەكە بە بەكارھىنانى پارچە  
دەزىيەك لەسەر پىستەكەي دىارى دەكات. ئەگەر نەخۇشەكە  
ھەست بە ئازارىكات، دىكتۇرەكە دىخۇش دەبىت، چونكە

\_\_\_\_\_ ( گورنل و ناستی سرده م، پینکروه ده سائرن یا خود نا ؟ )

نیشانە ی ئەو یە کە سوتانە کە تەنھا بەشی سەرەوێ پیستی  
گرتووەتووە و ئازارە وەرگرەکان ساغن. بەلام ئەگەر نەخۆشە کە  
هەست بە ئازارنە کات، ئەو سوتانە کە چینی ژێرەوێ پیستی  
گرتووەتووە و قوڵە وە ئازارە وەرگرەکان تیکشکاوان.

لە قورئانی شیدا بەشی وازیکی پوون ئامارە بووونی  
ئازارە وەرگرەکان لە پیستدا دەکات لەم دەقەدا :

﴿ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كَلَّا نَضْغَتْ جُلُودُهُمْ بَدَلْنَاهُمْ جُلُودًا

غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿٩٦﴾ النساء،

واتە : ئەوانە ی کە بیباوەردەبن بە بەلگەکانمان ئەو لەداها تودا  
دەیانخەینە ناو ئاگرەو، هەرکاتیک پیستەکیان سوتا و دامالرا  
لەبەریاندا ئەو پیستیکی تریان بەبەردا دەکەین بو ئەو ی سزا  
بچێژن، بەراستی الله بەتوانا و کاربەجییە.

پروفیسۆر (Tagatat Tejasen) سەرۆکی بەشی توێکاری لە  
زانکۆی چیانگ مای لە تایلاند، کاتیکی زۆری بەسەربرد بوو  
توێژینەو لەسەر ئازارە وەرگرەکان. سەرەتا نەیدەزانی کە  
قورئان ١٤٠٠ سال لەمەوبەر ئەمە ی باسکردوو. ئەو بوو دواتر

\_\_\_\_\_ ( قورئان و زانستی سەزەم، ینگە دەسائزین یاخود نا ؟ )

ئەم دەقەى قورئانى پشتراستكردهوه. ئەو پروفيسۆره ئەوهنده  
كاريگه ربوو بهو ليكدانهوه ورد و زانستيهى قورئان، بهجۆريك  
كه له ٨ ته مين كۆنفرانسى پزىشكى كه له پيازي سعوديه بهسترا  
دهبارهى ئاماژه زانستيهكانى قورئان و سوننه، به شانازيهوه  
به بهرچاوى خەلكى وتى: لاإلهَ إِلَّا اللهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللهُ  
هيچ پەرستراویكى به حەق نیە جگە لە الله، موحەممەدیش  
نێردراوى الله یە.

## ۱۲. پوخته....

به دنلیا بیه وه پیک و یه کگرتنه وهی قورئان له گه ل زانستدا ئەم  
پوونکردنه وه یه ی قورئان دهرده خه ن که ده فهرمویت:

﴿ سَرُّيَهُمْ ءَايَاتِنَا فِي الْأَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَبَيِّنَ لَهُمُ أَنَّهُ الْحَقُّ أَوَلَمْ يَكُنْ  
بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴾ (۳۰) فصلت، واته : زور به زوویی  
به لگه کانه مانیان نیشان دهرده یین دهر باره ی ناوچه کانی ( زهوی ) و  
له خودی خوشیا ندا تا نه و کاته ی که بویان پوون ده پیتته وه که ئەم  
دینه راسته، ئایا نه وه نده به س نیه که پهروه دگارت به سه ر  
هه مووشتیک به ئاگایه؟

له م ده قه دا قورئان داوا له هه موو مرو فایه تی ده کات که  
بیربکه نه وه و تی بفرکن له به دیهینانی گه ردوون :

﴿ إِنَّكَ فِي خَلْقِ السَّمَكَاتِ وَالْأَرْضِ وَخَلْقِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيُنُورُ أَلَا لَبِيبٌ  
﴿ ۳۱ ﴾ آل عمران، واته : به راستی له به دیهینانی ئاسمانه کان و  
زهوی، وه ئالوگوپی شهو و پوژدا به لگه و نیشانه هیه بو  
نه وانه ی که خاوه نژیرین.

\_\_\_\_\_ ( قورئان و ناسئى سەردەم، يىڭىرە دەسانئىن ياخۇد نا ؟ )

بەلگە زانستىيەكانى قورئان ئەوھمان بۆپوون دەكەنەوھ كە  
قورئان وھحييە. ھىچ مرقۇئىك نەيدەتوانى چواردە سەدە لەمەوبەر  
پەرتووكىك بنوسىت كە ئەم بەلگە زانستىيانەى تىدابت.

لەگەل ھەموو ئەوانەشدا، قورئان پەرتوكى زانست نىە بەلكو  
پەرتوكى نىشانەكانە. ئەم نىشانانە وا لەمرۇف دەكەن كە ھۆكارى  
بوونى لەسەر زەوى بزانى، وھ واى لى دەكەن كە بەشىوازىكى  
باش ژيانى لەسروشتدا بەسەربات. بىگومان قورئان پەيامىكە  
لەلايەن خواوھ، بەدىھىنەر و بەردەوامىپىندەرى گەردوون. ھەمان  
ئەوپەيامەى تاكى و بى ھاوتايى خوا ھەلدەگىت كە ھەموو  
پىغەمبەرەكانى تر پى ھاتوون، لە ئادەمەوھ تا موسا و عىسا و  
بۇ موھەمەد (دروود لەسەر ھەموويان بىت).

چەندىن پەرتووكى بە نرخ دەربارەى قورئان و زانستى سەردەم  
نوسراون و چەندىن تويزىنەوھى ترىش كارى لەسەردەگىت. ەن  
شاء الله ئەم تويزىنەوھىەش يارمەتىدەرىك دەبىت بۇ ئەوھى  
مرۇفايەتى زياتر نرىك بىنەوھ لە وتەكانى پىرۆزى الله. ئەم  
نامىلكەيە تەنھا بەشىكى كەم لە بەلگە زانستىيەكانى ناو

\_\_\_\_\_ ( قورئان و ئانستى سەزەم، يىگەرە دەستازىن ياخود نا ؟ )

قورئانى لەخۆگرتتووە. من ناتوانم ئەوە بڵێم تەواو دادگەرييم  
کردوو لە بابەتەكەدا.

پروفيسۆر (Tejasen) بوو بە موسلمان تەنھا لە ژنەر كارىگەرى  
يەك نيشانەى زانستى كە لەقورئاندا باسكراوە. هەندىك كەس  
لەوانەى پىويستيان بە دە بەلگە هەييت لەكاتىكدا هەندىكى تر  
سەد بەلگەيان پىويستە بۆ ئەوەى بۆيان بسەلمىنى كە قورئان  
وەحى خودايە. بەلام خەلكى تر هەيە كە ئىسلام پەسەند ناكەن  
تەنانت ئەگەر هەزاران بەلگەيان بۆ بهيىرتتەو. قورئان ئەم  
بيرداخرائانە لەم دەقەدا باس دەكات:

﴿مَنْ يَكْفُرْ عَمَّا يُنْزِلُ فَلَا يَرْجُونَ﴾ (البقرة، واتە : ئەوانە كەپن لالەن  
كوێرن، ناكەپننەو (بۆسەر پىگەى راست).

قورئان كۆدىكى تەواوى ژيانى تىدايە بۆ تەك و كۆمەل. الحمدلله،  
ئەو پىگەيەى كە قورئان دايئاووە بۆ ژيان بە پلەيەكى زۆر  
لەسەررووى هەموو ئەو سىستەم و مەنەجانەوئەيە كە مەزۇ  
داياناون ..... كى دەتوانى پىگەيەكى باشتەمان نيشانەبات  
لەوەى كە بەدەيپنەر خۆى دايئاووە؟

هيواخوازم كە خواى گەرە ئەم هەولە بچوكەم لى وەرېگرنىت و  
داواى بەزەيى و پىنەمويى لى دەكەم



\_\_\_\_\_ ( كورئان و زانستى سەردەم، پىكىرە دەسلەپكى ياكى ئاخىر ؟ )

## ئاۋەزۈك

بابەت	لاپەزە
پىشەكى ( دەستەي بە چاپكە ياندنى زنجىرە كىتەپكە كانى رېنۇن )	۳
ئاساندىكى پىنۇستى دىكتور زاكىر نايك	۵
پىشەكى .....	۱۰
ئەستىرەناسى ... ( دروستىۋونى گەردوون )	۱۷
فىزىيا ... ( ئەتۈمىش ئە چەند بە شىك پىكەتوۋە )	۳۴
زانستى ئاۋ ... ( سورى ئاۋ )	۳۷
زمويزانى ... ( شاخەكان ومك مىنى چادر وان )	۴۳
زمرىا ناسى ... ( بەرەستىك ئە نىۋان ئاۋى شىرىن و ئاۋى سۆزىدا )	۴۷
روومكزانى ... ( روومكەكان رەگەزى نىرو مىيان ھەيە )	۵۷
گىيانەۋمەززانى ... ( ئازەل و بانئەكان بە شىۋى كۆمەنگە دەزىن )	۶۰
پىزىشكى ... ( ھەنگۈين چارەسەرىك بۇ مەۋقائەتى )	۶۹
فىسىۋولۇجى ... ( سورى خوين و شىر )	۷۱
كۆرپەلەزانى ... ( موسولمانان داۋاى ۋەلام دەكەن )	۷۴
زانست ... ( بەگشتى )	۹۴
پوختە ...	۹۸
ئاۋمەزۈك .....	۱۰۱

